**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 90 (1972)

**Heft:** 66

**Heft**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt
# Feuille officielle suisse du commerce
# Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 18. März 1972
Berne, samedi 18 mars 1972

703

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

90. Jahrgang
90e année

Nº 66

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.


**Nº 66 - 18. 3. 1972**

## Inhalt - Sommaire - Sommario


*Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale*

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).

Käsegrosshandel und Export GmbH, in Bern.

Créations Albrizzi SA en liquidation, Fribourg.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

*Mitteilungen – Communications – Comunicazioni*

56. Schweizer Mustermesse Basel. – 56e Foire Suisse d'Échantillons Bâle.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.


**Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale**

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr,** beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

**Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.**

### Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich** – Konkursamt, 8610 Uster (563²)

Gemeinschuldner: **Frei-Grando Gottlieb**, Ackerstrasse 26, 8610 Uster
(bis 25. Juli 1971 im Handelsregister eingetragen als Gottlieb Frei Autotransporte, Ackerstrasse 26, 8610 Uster).
Datum der Konkurseröffnung: 10. Januar 1972.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 7. April 1972.

**Ct. de Berne** – Office des faillite, 2740 Moutier (580)

Failli: **Brand Jean**, 1894, administrateur de la Fabrique de panneaux forts et bois croisé SA et de Fibrexa SA, associé-gérant de Holit Sàrl, chemin de la Tour 1, 2710 Tavannes.
Propriétaire des immeubles suivants: feuillet Nº 545 de la commune de Tavannes.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 mars 1972.
Première assemblée des créanciers: jeudi 6 avril 1972, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
Délai pour les productions: 18 avril 1972; pour l'indication des servitudes 7 avril 1972.
NB La faillite de deux de ses associés-gérants ne met pas en péril Holit Sàrl, qui continue normalement son exploitation.

**Ct. de Berne** – Office des faillites, 2740 Moutier (581)

Failli: **Brand P.-André**, 1927, administrateur de la Fabrique de panneaux forts et bois croisé SA et de Fibrexa SA, associé-gérant de Holit Sàrl, La Sagnette 8, 2710 Tavannes.
Propriétaire des immeubles suivants: feuillet Nº 296 de la commune de Tavannes.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 mars 1972.
Première assemblée des créanciers: jeudi 6 avril 1972, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
Délai pour les productions: 18 avril 1972; pour l'indication des servitudes 7 avril 1972.
NB La faillite de deux de ses associés-gérants ne met pas en péril Holit Sàrl, qui continue normalement son exploitation.

**Ct. de Berne** – Office des faillites, 2740 Moutier (582)

Faillie: **Fibrexa SA** (société pour l'exploitation industrielle des procédés de fabrication de panneaux), 2710 Tavannes.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 février 1972.
Première assemblée des créanciers: jeudi 6 avril 1972, à 14 h. 30, à l'Hôtel de la Gare, à Moutier.
Délai pour les productions: 18 avril 1972.
Les créances doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais par les créanciers, valeur 14 février 1972.
L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des véhicules (1 voiture de tourisme Triumph 1300, mod. 1969 – 31 500 km, 1 voiture de tourisme Triumph 2500 injection, mod. 1969 – 45 000 km, 1 voiture de tourisme Plymouth Chrysler Barracuda, mod. 1968 – 33 600 km, 1 voiture de tourisme Mercedes Benz, automatic, mod. 1966 – 23 400 km, 1 véhicule Tout terrain, amphibie, mod. 1970, avec remorque de transport, 1 véhicule Tout terrain, mod. 1970, avec cabine et chasse neige; les 4 voitures de tourisme seront expertisées). Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée ou si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée d'ici au 4 avril 1972, l'office considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers et la vente aux enchères publiques aura lieu le samedi 22 avril 1972, dès 9.00 h., à Tavannes, rue de la Dout (Fabrique de panneaux forts).

**Kt. Luzern** – Konkursamt Luzern-Stadt, 6000 Luzern (583)

Gemeinschuldnerin: Frau **Helbig Monika**, geb. 1939, Gerantin, Fluhmattstrasse 30, Luzern.
Konkurseröffnung zufolge ordentlicher Konkursbetreibung: 23. Februar 1972.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 27. März 1972, 14.30 Uhr, im Hotel Flora, Konferenzzimmer Nr. 1, Seidenhofstrasse 3, Luzern.
Eingabefrist: bis 18. April 1972.

**Ct. Ticino** – Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (564)

**Avviso notifica di servitù**
**Seconda pubblicazione**

Liq. nr. 1/72 – inc. nr. 446

Fallito: **Pellegrini Gualtiero**, macelleria e salumeria, in Capolago.

Immobili da realizzare:

a) in territorio di Capolago (RFD)

| mapp. | natura | mq. | stima ufficiale Fr. |
|---|---|---|---|
| 58A | macello e abitazione | 61 | 18 000.– |
| 58b | terreno annesso | 2 | 20.– |
| 65A | cantina | 42 | 700.– |
| 65B | portico e pollaio | 52 | 500.– |
| 72A | casa d'abitazione e negozio | 121 | 58 000.– |
| 72B | macello | 62 | 21 000.– |
| 72C | laboratorio | 9 | 700.– |
| 72d | corte | 8 | 120.– |

b) in territorio di Riva S. V. (RFD)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 317A | rustico | 68 | 2 100.– |
| 317b | orto | 29 | 580.– |
| | | | 101 720.– |

Stima peritale: Fr. 150 000.–
Termine per la notifica delle servitù: 31 marzo 1972.

**Ct. de Vaud** – Office des faillites, 1860 Aigle (565)

**Production des servitudes**

Failli: **Capré Maurice**, agence agricole, Rue du Midi 11, Aigle.
Propriétaire d'immeubles à Aigle et à Pully.
Délai pour la production des servitudes: 28 mars 1972.

### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

**Kt. Zürich** – Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (596)

Ueber die Firma **Kubru AG**, Feldstrasse 46, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter am 29. Februar 1972 den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber am 10. März 1972 mangels Aktiven eingestellt.

Wenn kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. März 1972 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich zur Uebernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und hieran einen Barvorschuss von Fr. 1200.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kt. Zürich** – Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (597)

Ueber die Firma **Schmid M. & Co. AG**, Bederstrasse 94, Zürich 2, ist mit Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 22. Februar 1972 der Konkurs eröffnet worden.

Das Verfahren wurde aber mit Verfügung vom 15. März 1972 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen von dieser Bekanntmachung an gerechnet die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Kt. Aargau** – Konkursamt, 5620 Bremgarten (584)

Ueber die **Firma Tremac AG**, Habsburgstr. 37, mit Sitz in Rudolfstetten – Post Mutschellen – Büro und Betrieb in Bremgarten, Zugerstr. 16, Fabrikation, Import - Export mit Maschinen, Apparaten usw. wurde mit Beschluss vom 17. Februar 1972 des Bezirksgerichts Bremgarten der Konkurs eröffnet, das Verfahren mit Beschluss vom 10. März 1972 mangels liquider Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 29. März 1972 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und gleichzeitig für die Kosten einen Vorschuss von Fr. 5000.– leistet, allfällige Nachforderung ausdrücklich vorbehalten, so wird dieses Verfahren als geschlossen erklärt.

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

**Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.**

(L.P. 249–251)

**L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.**

**Kt. Zürich** – Konkursamt Zürich (Altstadt), 8001 Zürich (585)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von Fräulein **Isler Christine**, geb. 1950, von Wädenswil ZH, wohnhaft gewesen Hornergasse 17, 8001 Zürich, gestorben am 29. Oktober 1971, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. März 1972 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (566)

**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars**

Gemeinschuldner: **Suter Heinrich**, geb. 1931, Deluxe-Service Kleiderreinigung, Sahlistrasse 42, 3012 Bern.
Anfechtungsfrist: 28. März 1972.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (599)

Gemeinschuldner:

1. **Kneier Philippe**, Schützengraben 38, in Basel, Inhaber der Firma «Philippe Kneier, Boutique Spalenbrunnen», Handel mit Damen- und Herrenbekleidungen, Schützenmattstrasse 2, in Basel;
2. **Braun-Wäckerlin Max Marcel**, Unterer Batterieweg 152, in Basel, Inhaber der Firma «Plastic-Haus M. Braun», Güterstrasse 138, in Basel (nicht identisch mit der Firma «Plastic-Haus AG).

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1000 Lausanne (567)

Faillie: **«Inter-Investigations et Sécurité» A. Roux et B. Lüthi**, société en nom collectif, agence de détectives privés et de surveillance, route de Genève 82, à Lausanne, avec un bureau rue du Petit Chasseur 23, à Sion.
Date du dépôt: 18 mars 1972.
Délai pour intenter action en opposition: 28 mars 1972, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1800 Vevey (575)

Faillie: **SI Parc Bel-Air «A» SA, société anonyme immobilière**, à La Tour-de-Peilz (ancienne raison sociale, période du 20 mars 1968 au 13 avril 1970: Régissa Gérances SA, à Pully).
Date du dépôt: 18 mars 1972.
Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 28 mars 1972; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé, art. 32 al. 2 OF. Dans le même délai est offerte la cession des droits de la masse, art. 260 LP, de toute prétention en responsabilité et dommages (art. 752 à 761 CO).

## Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG. 263)

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (568)

**Auflage der prov. Verteilungsliste für die Retentionsversicherten Forderungen sowie für die Forderungen in den Klassen I, II und V**

Gemeinschuldnerin: Firma **Kehrli Speditions GmbH**, Marktgasse 55, Bern.
Anfechtungsfrist: 28. März 1972.

## Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt, 8303 Bassersdorf (600)

Das Konkursverfahren über **Jezler Hans**, geb. 1932, von Schaffhausen, Transporte, Kanzleistrasse 8, 8303 Nürensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 9. März 1972 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8800 Thalwil (572)

Das Konkursverfahren über **Latscha Markus**, geb. 1944, von Mümliswil SO, Feldblumenstrasse 88, 8134 Adliswil; gewesener Inhaber des Damenmodegeschäftes «Marco» in Bassersdorf und Effretikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 2. März 1972 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern – Konkursamt, 2500 Biel (573)

Gemeinschuldnerin: **Prova SA, arts graphiques**, Nidaugasse 11, Biel.
Datum des Schlusses: 10. März 1972.

Ct. de Berne – Office des faillites, 2608 Courtelary (586)

La liquidation de la faillite de **Corona SA**, fabrique d'horlogerie à Tramelan, a été clôturée par ordonnance du juge, rendue le 14 mars 1972.

Kt. St. Gallen – Konkursamt Unterrheintal, 9430 St. Margrethen (587)

Schuldner: **Etter Hans**, Restaurant und Metzgerei «Rössli», Rheineck.
Verfügung des Schlusses vom 14. März 1972.

Kt. Aargau – Konkursamt, 5400 Baden (588)

Gemeinschuldnerin: **Hubstapler AG**, Spreitenbach.
Datum des Schlusses: 2. März 1972.

Kt. Aargau – Konkursamt, 4800 Zofingen (574)

Gemeinschuldner: **Schütz Otto**, Rolladengeschäft, Rothrist.
Datum des Schlusses: 16. März 1972.

## Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Ct. du Valais – Office des faillites, Sierre (589)

**Vente mobilière après faillite**

Faillie: **Chimex SA**, Import-Export de marchandises, Chippis.

L'Office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 23 mars 1972, à 16 heures, dans les locaux de la protection civile, à Sierre, les biens mobiliers suivants:

une table de conférence, six chaises rembourrées, une armoire, une table de nuit, trois tables de bureaux, deux chaises de bureaux, deux fauteuils, une table, un aspirateur, une table et deux chaises de camping, une chaise-longue, deux cendriers en cristal, un appareil de photo «Instamatic», une caméra «Movex» automatique, une paire de jumelles «Admiral», etc.

Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.
Paiement comptant.

3960 Sierre, le 15 mars 1972 — Office des faillites de Sierre
Le préposé:
Ad. Salamin

Ct. du Valais – Office des faillites, Sierre (590)

**Vente mobilière après faillite**

Faillie: **Chimex SA**, Import-Export de marchandises, Chippis.

L'Office des faillites de Sierre vendra aux enchères publiques, au plus offrant, à Sierre, en la salle annexe du Café national, le 20 avril 1972, à 16 heures, l'immeuble suivant sis sur la commune de Venthône:

Folio 5, N° 790, Anchettes-Allemand,
vigne de 9816 m² et pré de 1500 m²
Taxe cadastrale: Fr. 22 577.– et Fr. 1800.–
Taxe de l'Office des faillites: Fr. 226 320.–

Les conditions de vente seront données à l'ouverture des enchères.

3960 Sierre, le 15 mars 1972 — Office des faillites de Sierre
Le préposé:
Ad. Salamin

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen – Betreibungsamt St. Gallen (569)

**Gantrückruf**

Die auf Mittwoch, den 22. März 1972 10.00 Uhr, im Gerichtskommissionszimmer Amthaus St. Gallen angesetzte Versteigerung der

Parzelle Nr. 3874 an der St. Georgenstrasse St. Gallen

der **Selva Immobilien- und Treuhand AG**, Stansstad, findet nicht statt.

9000 St. Gallen, den 18. März 1972 — Betreibungsamt St. Gallen

Kt. St. Gallen – Betreibungsamt Ebnat-Kappel (591²)

**Liegenschaftssteigerung**
(Art. 126, 138 und 141 SchKG und Art. 29 VZG)

Schuldnerin: Firma **Elmer AG**, Bahnhofstrasse, 8586 Erlen TG.
Ganttag: Donnerstag, den 4. Mai 1972, 15.00 Uhr.
Gantlokal: Hotel «Ochsen», Ebnat-Kappel.
Ende der Eingabefrist: 24. März 1972.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: ab 14. April 1972 (während 10 Tagen).

Grundpfand:

Parz. 730, Plan 14, im Steinenbach-Ebnat-Kappel, bestehend aus:
Wohnhaus Assek. Nr. 885, Anbau (Lager) Nr. 886, Magazinbau Nr. 887, Remise und Waschküche Nr. 889, Autogarage Nr. 1481, 1500 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten und 973 m² Steingrube und Weg.
Wasserreservoir (Beton) Fahrnisbaute auf Parz. 1135, Wasserkraft.
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 150 000.–

Im weitern wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die entsprechenden Bestimmungen der VZG hingewiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9642 Ebnat-Kappel, den 15. März 1972 — Das Betreibungsamt

# Nachlassverträge - Concordats - Concordati

## Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich – Konkurskreis Thalwil (579)

Schuldnerin: **Firma Versandhaus Adliswil AG**, Rütistrasse 28, 8134 Adliswil, vertreten durch Dres. Hans Glarner und Hans Ulrich Hardmeier, Rechtsanwälte, Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Horgen II. Abteilung; 8. März 1972.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Sachwalter: Dr. Erich Krafft, Rechtsanwalt, Badenerstrasse 21, 8004 Zürich.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Stichtag 18. März 1972 sowie allfällige Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 7. April 1972 beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Die Gläubigerversammlung findet Dienstag, den 6. Juni 1972, 9.30 Uhr im Bahnhofbuffet Hauptbahnhof Zürich 1. Klasse statt.
Aktenauflage: Die Akten stehen vom 26. Mai 1972 bis 5. Juni 1972 auf dem Büro des Sachwalters zur Einsicht offen.

**NB** Der Schuldnerin ist gestattet, unter der Aufsicht des Sachwalters ihr Geschäft fortzubetreiben; es ist ihr verboten, Pfänder zu bestellen, Bürgschaften und Wechselverpflichtungen einzugehen oder unentgeltliche Verfügungen zu treffen.

## Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ)

Kt. Zürich – Konkurskreis Küsnacht (576)

**Schluss des Verfahrens**

Im Nachlassliquidationsverfahren mit Vermögensabtretung der Frl. **Corrodi Silvia**, Erlenbach, sind sämtliche Schulden, mit Ausnahme einer bestrittenen Forderung, die sichergestellt wurde, vollständig bezahlt worden, inkl. 5% Verzugszins ab Stundungsdatum. Die Liquidation konnte damit eingestellt werden. Das Bezirksgericht Meilen hat in der Folge am 17. Februar 1972 beschlossen:

Die Liquidation über das Vermögen von Frl. Silvia Corrodi, Lerchenbergstr. 33, 8703 Erlenbach, gemäss Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vom 27. Februar 1969 wird als geschlossen erklärt. Die Schuldnerin wird in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt.

8001 Zürich, den 14. März 1972 — Der Liquidator:
Dr. Hans Glarner
Bahnhofstrasse 35
8001 Zürich

Kt. Graubünden – Konkurskreis Obtasna (570)

**Liegenschaftssteigerung im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung**

Schuldner: **Caratsch Placidus**, Schreinerei, 7530 Zernez.
Steigerungstag: Freitag, den 28. April 1972, 14.00 Uhr, im Gemeindesaal Schloss Wildenberg in Zernez.
Beschrieb des Grundstückes: Parzelle Nr. 854 «Cumün», bestehend aus Wohnhaus, Bureauanbau, Garageanbau und Gartenhaus, Assek. Nr. 97 + a, b, c, samt überbautem Boden, Garten und Umschwung.
Amtliche Schätzung: Fr. 215 000.–.
Auflage der Steigerungsbedingungen beim unterzeichneten Liquidator während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.
Ferner wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 bzw. 30. September 1965 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

7549 Guarda, den 9. März 1972 — Der Liquidator:
F. Willy
7549 Guarda

## Concordat par abandon d'actif

(L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Ct. de Vaud – Office des faillites, Lausanne (577)

**Vente d'un appartement à Clarens**
propriété par étages

Le mardi 25 avril 1972, à 15 h., à l'Office des poursuites et faillites, rue de la Paix 8, à Montreux, le liquidateur du concordat **Florio Augustin**, Lausanne, procédera à la vente aux enchères publiques d'un appartement de 4 pièces au 3ᵉ étage du bâtiment Flandria «B», au chemin des Vaudrès, à Clarens. Taxe d'expert: Fr. 120 000.–. Pour visiter et consulter les conditions de vente, s'adresser au liquidateur M. Luisier, préposé, Caroline 2, Lausanne (tél. 22 92 67).

1000 Lausanne, le 13 mars 1972 — Le liquidateur: M. Luisier

## Prorogation du sursis concordataire

(L.P. 295, al. 4)

## Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Ct. de Fribourg – Arrondissement de la Sarine (592)

Débiteur: **Brouwer William**, 1933, ancien exploitant de l'hôtel de la Rose, à Fribourg, domicilié actuellement à Corserey.

Par ordonnance du 14 mars 1972, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a prolongé de 2 mois, soit usqu'au 14 juin 1972, le sursis concordataire octroyé au débiteur ci-dessus mentionné.

L'assemblée des créanciers fixée au 21 mars 1972, à 17 heures, est renvoyée au lundi 15 mai 1972, à 17 heures, à la salle du Tribunal de la Sarine, Maison de Justice, à Fribourg.

1700 Fribourg, le 15 mars 1972 — Le commissaire:
Office cantonal des faillites
B. Chappuis, subst.

## Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

## Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

**Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.**

**Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.**

Kt. Zürich – Bezirksgericht Pfäffikon ZH (598)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag des **Schleecker Max**, von Olten, geb. 2. August 1930, Buchhändler, wohnhaft Bahnhofstrasse 7, 8307 Effretikon ZH, Inhaber der Buchhandlungen «Die Heimkehr», Effretikon ZH, und «E. Wurzel», 8001 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Walter H. Meier, Zentralstrasse 2a, 8610 Uster ZH, ist vertagt auf

Dienstag, den 25. April 1972, 16.00 Uhr,

in das Gerichtsgebäude Pfäffikon ZH.

Die Gläubiger des Nachlassschuldners werden eingeladen, an der Verhandlung über die gerichtliche Bestätigung des Nachlassvertrages teilzunehmen. Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können an der Verhandlung mündlich vorgebracht werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

8330 Pfäffikon ZH, den 13. März 1972

Im Namen des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH
Der ao. Gerichtssubstitut: lic. iur. H.J. Rohrer

Kt. Solothurn – Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn (594)

Den Gläubigern der **Montres Triad SA**, Uhrenfabrik, Bielstrasse 109, Solothurn, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlass-Vertrages stattfindet:

Montag, den 10. April 1972, 10.15 Uhr

vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12.

Einwendungen können an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

4500 Solothurn, den 14. März 1972 — Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern:
R. Wirth

Ct. de Vaud – Tribunal du district, Vevey (578)

Le mardi 28 mars 1972, à 9 heures, à Vevey, rue du Simplon 22, Cour au Chantre, 1ᵉʳ étage, le soussigné statuera sur la demande d'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **Talon Edmond**, imprimeur à Montreux, avenue du Casino 12.

Quiconque entend s'opposer à l'homologation requise doit le manifester à l'audience ci-dessus, ou par écrit avant la dite séance.

1800 Vevey, le 14 mars 1972 — Le président du Tribunal de Vevey:
R. Châtelain

## Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG. 293)

**Kt. Bern** – Richteramt IV, Bern (595)

Die Firma **Mathys & Schmutz AG**, mit Sitz in Bern, Freiburgstrasse 398, 3018 Bern, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Zweiter Termin zur Behandlung des Gesuches und zur Einvernahme der Gesuchstellerin ist angesetzt auf Mittwoch, den 19. April 1972, 8.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, 2. Stock, Bern.

3011 Bern, den 15. März 1972 Der Nachlassrichter: Flück

# Verschiedenes - Divers - Varia

**Kt. Solothurn** – Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn (593)

**Verhandlung über ein Begehren um Verlängerung der Nachlass-Stundung**

Den Gläubigern des **Eng-Frutiger Urs**, elektrotechnisches Atelier, Oberdorf, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das eingereichte Gesuch um Verlängerung der bis 8. März 1972 bewilligten Nachlass-Stundung stattfindet:

Montag, den 10. April 1972, 9.45 Uhr

vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12.

4500 Solothurn, den 14. März 1972 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

**Ct. Ticino** – Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (571)

**Liquidazione speciale a norma dell'art. 134 RRFF**

**Seconda pubblicazione**

Fallimento N° 6/1970
Incarto N° 438

Sospesa la procedura di fallimento nei confronti della ditta **Lema SA**, in Chiasso, per mancanza di attivo (ved. pubblicazione Foglio ufficiale svizzero di commercio N°291 del 12 dicembre 1970 e Foglio ufficiale cantonale N° 100 del 15 dicembre 1970) viene aperto, a richiesta di un creditore ipotecario (conf. all'art. 134 RRFF) il procedimento di liquidazione dei beni di proprietà della predetta società, siti in territorio del Comune di Vacallo.

Beni da realizzare: nel Comune di Vacallo. Ubicazione: S. Simone.

Particella N° 594

Subalterno:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| a) prato | mq. 980 | stima ufficiale: | Fr. | 94 080.– |
| b) piazzale | mq. 590 | stima ufficiale: | Fr. | 56 640.– |
| c) palazzo | mq. 450 | stima ufficiale: | Fr. | 3 400 000.– |
| d) fabbrica | mq. 130 | stima ufficiale: | | in c. |
| | mq. 2 150 | | Fr. | 3 550 720.– |

Valore complessivo stima peritale: Fr. 3 183 716.40

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: (servitù, diritti reali e i crediti ipotecari + interessi e spese) entro il 1° aprile 1972.

Data e luogo dell'incanto: Vacallo, 24 aprile 1972, dalle ore 16.00 in avanti, presso la cancelleria municipale di Vacallo.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 10 aprile 1972 e per dieci giorni consecutivi.

Si richiama l'attenzione sul decreto federale del 23 marzo 1961, risp. 30 settembre 1965, concernente l'autorizzazione per l'acquisto di fondi, da parte di persone all'estero.

6850 Mendrisio, 6 marzo 1972 Per l'ufficio: G. Pessina, ufficiale

# Handelsregister - Registre du commerce
# Registro di commercio

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Neuchâtel. Genève.

### Zürich – Zurich – Zurigo

6. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Les Ambassadeurs AG Zürich,** in Zürich, Bahnhofstrasse 64, Zürich 1. Stiftung (Neueintragung). Zweck: Vorsorge für das Personal der Stifterin bzw. der Hinterbliebenen im Falle von Alter, Invalidität. Krankheit, Unfall, Tod und Pensionierung sowie bei unverschuldeten Notlagen. Organe: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Charles-Henri Geneux, von Ste-Croix, in Epalinges, Präsident; Frédéric Schär, von Wyssachen, in Dietikon, und Marianne Ryser, von und in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. März 1972.
**Fürsorgestiftung der Firma A. P. Glättli AG in Zürich,** in Zürich, Hofwiesenstrasse 10, Zürich 6 (bei der A. P. Glättli AG), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 11. 7. 1963. Stiftung bezweckt, den im definitiven Anstellungsverhältnis stehenden Arbeitnehmern der Firma «A. P. Glättli AG», in Zürich, welche zufolge vorgerückten Alters, Invalidität und Todes aus dem Arbeitsgeschehen ausscheiden oder ohne eigenes Verschulden ganz oder teilweise nicht mehr arbeitsfähig sind, einmalige oder periodisch wiederkehrende Zuwendungen zu leisten. Gleiche Unterstützungen können auch an die Hinterbliebenen eines verstorbenen Arbeitnehmers gewährt werden. Der Stiftungsrat ist ermächtigt, Arbeitnehmern der Firma bei unverschuldeter Notlage oder besonderen familiären Verhältnissen einmalige Zuwendungen zu gewähren. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Otto Häberling, von und in Obfelden, Vorsitzender des Stiftungsrates, sowie Paul Glättli, von Hedingen, in Zürich, und Hans Schwarz, von Winterthur, in Dietikon, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Fahrschule Reinhart AG,** in Kloten, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Flughafenstrasse 4 (bei der Firma Fahrschule Reinhart AG). Datum der Stiftungsurkunde: 15. 12. 1971. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Fahrschule Reinhart AG», in Kloten, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma «Fahrschule Reinhart AG» stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Fritz Ingold, von Bettenhausen, in Kloten, Präsident des Stiftungsrates; Gerold Reinhart, von Winterthur, in Kloten, und Georg Gredig, von Safien, in Egg ZH, Mitglieder des Stiftungsrates.

6. März 1972.
**Laboratorien-Stiftung Abend-Technikum Zürich,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 53). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 23. 12. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

6. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der A. Fromm G.m.b.H.,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1967, S. 3732). Die Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1972, S. 504) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

6. März 1972.
**Fürsorgestiftung der Zimmereigenossenschaft Zürich,** in Zürich 4 (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1970, S. 2237). Die Unterschriften von Karl Geistlich und Casimir Zoller sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien André Sieger, von Zürich, in Zufikon, Präsident des Stiftungsrates, und Karl Frei, von Oberehrendingen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

6. März 1972.
**Wernle-Stiftung,** in Zürich 1 (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1958, S. 1700), Schutz der Angestellten der Firma «Aktiengesellschaft vormals Drogerie Wernle & Co.», in Zürich, gegen die Folgen des Alters, der Invalidität und des Todes usw. Unterschrift von Berta Brändli geb. Guyer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marcel Meyer, von Laufenburg, in Thalwil, Mitglied des Stiftungsrates.

6. März 1972.
**Alters- und Fürsorgekasse für die Mitarbeiter der Acafid A.G. Treuhand-, Revisions- und Organisationsgesellschaft Zürich und Lugano,** in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1967, S. 3087). Unterschrift von Angelo Arigoni erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hedy Nussbaumer, von Mühledorf SO, in Lugano, Aktuarin des Stiftungsrates.

6. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Schweizer,** in Lindau (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1970, S. 802). Unterschrift von Luciano Botti erloschen.

6. März 1972.
**Personalfürsorgefonds der Firma Altorfer Samen AG,** in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1967, S. 3332). Unterschrift von Emil Eggmann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dieter Steiger, von Flawil, in Rorschach, Präsident des Stiftungsrates.

6. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Berufskleiderfabrik A.G.,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1969, S. 2055). Die Unterschrift von Dr. Eli Fröhlich ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Hans Höpflinger, von Trans, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

6. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Burroughs (Schweiz) AG,** in Zürich 3 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1970, S. 288). Die Unterschrift von Patrik J. Maloney ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Marcel Louvet, französischer Staatsangehöriger, in Horgen, Präsident des Stiftungsrates.

7. März 1972.
**Hugo und Johanna Cohn – Sello Stiftung,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1970, S. 2348), Schutz älterer Leute vor Not usw. Unterschrift von Georg Rosenstein erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Sigmund Feigel, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

7. März 1972.
**Emil Wyler-Epstein Stiftung,** in Zürich 2 (SHAB Nr. 243 vom 14. 12. 1968, S. 2711), Beiträge an erholungsbedürftige jüdische Männer usw. Unterschrift von Georg Rosenstein erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Sigmund Feigel, von und in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates.

7. März 1972.
**Wölfflin-Stiftung,** in Winterthur 1 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1954, S. 867), Betrieb eines Heims für geistig und körperlich gesunde Kinder und Jugendliche usw. Unterschrift von Dr. Robert Bühler erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Dr. Jakob Biedermann, von Zürich, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates (Vertreter der Hülfsgesellschaft Winterthur). Unterschrift führen je ein Vertreter der Familie Wölfflin mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zu zweien kollektiv.

7. März 1972.
**Pensionskasse der Migros-Genossenschaften,** in Zürich 9, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1971, S. 353). Die Unterschriften von Arnold Suter und Max Lichtenstein sind erloschen. Walter Urech führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Frank Rentsch, von Zürich, in Aesch ZH, und Francis Rigotti, von Genf, in Thalwil, beide Mitglieder des Stiftungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken, Paul Disler, von Kriens, in Zürich.

7. März 1972.
**Fürsorge- und Pensionsfonds der Firma Sullana A.G.,** in Wetzikon (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1971, S. 1373), Stiftung. Die Unterschrift von Andreas Schmidt ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Johannes Berchtold, von Safenwil, in Greifensee, Mitglied des Stiftungsrates.

7. März 1972.
**Personalstiftung der Firma Hans Jegen, Bauunternehmung,** in Zürich 11 (SHAB Nr. 198 vom 25. 8. 1962, S. 2455). Neu führt Einzelunterschrift: Arthur Bürgin, von Zürich und Bubendorf BL, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Hans Jegen führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben.

7. März 1972.
**Sterbekasse des Verbandes Schweizerischer Polizeibeamter,** in Zürich 1 Stiftung (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1968, S. 403). Stiftungsurkunde vom Eidgenössischen Departement des Innern geändert am 17. 11. 1970 und 24. 2. 1972. Die zeichnungsberechtigten Personen werden nicht mehr vom Stiftungsrat bestimmt. Fortan führen der Zentralpräsident und der Zentralkassier Kollektivunterschrift zu zweien für die Stiftung. Die Unterschriften von Charles Bula, Josef Hitz und Walter Diriwächter sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Merz, von Burg FR, in Bern, Zentralpräsident, und Peter Ellenberger, von Landiswil BE, in Bern, Zentralkassier, beide dem Stiftungsrat angehörend.

7. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Güttinger & Co., Winterthur,** in Winterthur 1 (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1967, S. 2719). Laut vom Bezirksrat Winterthur als Aufsichtsbehörde am 30. 12. 1971 gefasstem Beschluss hat sich diese Stiftung aufgelöst und ist deren Liquidation durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (Art. 104, HRV).

### Bern – Berne – Berna

*Bureau Bern*

6. März 1972.
**Berufsbildungsstiftung SSTMV des Schweizerischen Sattler-Tapezierermeister-Verbandes,** in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 31. August 1971 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt: Förderung des Aus- und Weiterbildungswesens im Sattler-, Reiseartikel-, Karosseriesattler-, Tapezierer-, Bodenleger-, Innenausstatter- und Möbeldetailhandelsgewerbes sowie in weiteren branchenverwandten Berufen auf dem Gebiete der schweizerischen Eidgenossenschaft und des Fürstentums Liechtenstein. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 bis 9 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident und der Sekretär des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift. Gerold Erb, von und in Rheinau, ist Präsident, und Bruno P. Camenzind, von Gersau, in Freiburg, ist Sekretär des Stiftungsrates. Domizil: Optigenstrasse 51 c/o Zentralsekretariat des Schweizerischen Sattler-Tapezierermeister-Verbandes.

6. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Jenni & Co. Bern,** in Bern (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1968, S. 1649). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. November 1971, genehmigt am 12. Januar 1972 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 26. Januar 1972 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalfürsorgestiftung der Firma Jenni & Co. AG, Bern.**

8. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Franz Kohler,** in Ostermundigen, Gemeinde Belligen (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1963, S. 2203). Neues Domizil: Obere Zollgasse 76 (bei der Stifterfirma).

*Bureau Biel*

6 mars 1972.
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Manufacture d'horlogerie Marc Favre & Co. S.A.,** à Bienne (FOSC du 24. 7. 1965, N° 170, p. 2331). La signature de Jean-Jacques Ducommun est radiée. Est nommé nouveau membre et secrétaire-caissier du conseil de fondation avec signature collective à deux Charles Rossier, de Cugy FR, à Bienne.

7 mars 1972.
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Willy Pauli,** à Bienne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 18 février 1972 une fondation. Elle a pour but d'accorder des allocations de secours: à l'employé, en cas de vieillesse ou invalidité par suite de maladie ou d'accident; en cas de décès de l'employé, au conjoint survivant ainsi qu'aux personnes dont il assumait la charge, entièrement ou pour la part principale, au moment de son décès. A défaut des bénéficiaires précités, le capital représenté par les cotisations personnelles du défunt, ou la contre-valeur, reviendra entièrement ou partiellement, sans intérêt, aux descendants de l'employé, à ses père et mère, ses frères et sœurs ou aux enfants de ces derniers. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé d'au moins 3 membres, nommés par l'entreprise fondatrice. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci est composé de Willy Pauli, de Wahlern, à Nidau, président; Heinz Freiburghaus, de Neuenegg, à Bienne, et Gérard Devaux, de Lamboing, à Orvin. Adresse de la fondation: Rue Renfer 10, en les bureaux de la maison Willy Pauli.

8. März 1972.
**Fürsorgestiftung der Bielna S.A.,** in Biel (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1964, S. 3660). Marc Suri ist als Mitglied des Stiftungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

9. März 1972.
**Gemeinschaftsstiftung «Fidfonds»,** in Biel. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 4. Februar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der Fürsorge für die Arbeitnehmer von ihr angeschlossenen Betrieben und von ihnen nahestehenden Unternehmungen durch Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer oder deren Angehörige und Hinterbliebenen im Falle von Tod, Alter, Invalidität, Krankheit oder Unfall. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Dem Stiftungsrat gehören an: Hans-Peter Strasser, von Nussbaumen TG, in Biel, Präsident; Walter Zesiger, von und in Walperswil, und Benoit Baumer, von Grossdietwil LU, in Biel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil der Stiftung: Zentralstrasse 60, im Treuhandbüro H. P. Strasser.

10. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Bisetra AG,** in Leubringen Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 30. Dezember 1971 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma durch Ausrichtung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer oder deren Angehörige und Hinterbliebenen im Falle von Tod, Alter, Invalidität, Krankheit oder Unfall. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern, wovon mindestens 1 Mitglied durch die Arbeitnehmer der Stifterfirma gewählt wird. Dem Stiftungsrat gehören an: Dr. Otto Wenger, von Pohlern, in Nidau, Präsident; Jean-Claude Borel, von Court und Neuenburg, in Leubringen, Vizepräsident; Heinz Moser, von Thun, in Biel, Sekretär, und Willi Topitsch, von und in Biel, Personalvertreter. Sie zeichnen je kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Im Büro der Bisetra AG, in Leubringen.

*Bureau Burgdorf*

9. März 1972.
**Sterbekasse des Oberaargauisch-Emmentalischen Bäckermeistervereins,** in Burgdorf (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1958, S. 1012). Präsident Johann Rieben und Sekretär Rudolf Zahnd sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Kassier Heinz Winzenried, von Belp, in Burgdorf, ist nun Präsident. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Walter Strasser, von Wangen a. d. A., in Burgdorf, als Sekretär, und Werner Fischer, von Brienz, in Ersigen, als Kassier. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

10. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft Burgdorf,** in Burgdorf (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1969, S. 856). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 26. 1. 1972, bestätigt durch Entscheid der Vormundschaftskommission der Einwohnergemeinde Burgdorf und der Justizdirektion des Kantons Bern, ist diese Stiftung aufgelöst. Nach beendigter Liquidation wird sie im Handelsregister gelöscht.

10. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Otto Blaser A.G.,** in Hasle b. B. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1966, S. 1408). Die Unterschrift von Otto Blaser ist erloschen. Neu zeichnet einzeln: Richard Buchmann, von Zürich, in Ziegelried, Schüpfen.

*Bureau de Courtelary*

8 mars 1972.

**Fonds de Prévoyance du Personnel de Rayville S.A.,** à Villeret (FOSC du 12. 9. 1964, N° 212, p. 2763). Betty Fiechter et Roger Houriet étant décédés, leurs pouvoirs sont éteints. Actuellement le comité se compose de: Jean-Jacques Fiechter, d'Huttwil, à Bienne, président; Marguerite Reymond, secrétaire (inscrite); Françis Langel, de et à Courtelary, membre. Les trois membres du comité engagent la fondation par leur signature collective à deux.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

8. März 1972.

**Jugenderziehungsfonds des Amtes Konolfingen,** in Schlosswil (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1953, S. 3083). Ernst Lauener, von Lauterbrunnen, in Grosshöchstetten, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident wurde an seiner Stelle Regierungsstatthalter Hans Rudolf Waber, von Kiesen, in Konolfingen. Er zeichnet mit dem Kassier oder dem Sekretär kollektiv zu zweien.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

7. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Fa. Ed. Neidhart, Baugeschäft Root,** in Root (SHAB Nr. 41 vom 18. 2. 1961, S. 500). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Februar 1972, genehmigt durch Entscheid des Gemeinderates von Root vom 16. Februar 1972, wurde das Statut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Firma Neidhart AG, Bauunternehmung, Root.** Neue Adresse: Fortuna (bei der Stifterfirma).

**Schwyz – Schwytz – Svitto**

6. März 1972.

**Personalvorsorgestiftung der Firma Fässler AG,** in Unteriberg. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 16. Februar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus zwei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Margrit Fässler-Fässler, von und in Unteriberg, Präsidentin, und Max Oswald, von Aadorf, in Zürich, Mitglied. Beide zeichnen mit Einzelunterschrift. Domizil: bei der Stifterfirma.

**Glarus – Glaris – Glarona**

6. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma H. Zimmermann, Mech. Schreinerei,** in Glarus. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. März 1972 eine Stiftung. Zweck der Stiftung ist Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens drei Mitgliedern. Es sind dies: Heinrich Zimmermann jun. von Schwändi und Glarus, in Glarus, als Präsident; Heinrich Zimmermann-Oertli, von Schwändi, in Glarus, und Hans Umberg, von Flums SG, in Glarus, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Stiftungsdomizil: bei der Stifterfirma, Buchholz.

**Zug – Zoug – Zugo**

9. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Uttinger, Getreide,** in Zug, Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma usw. (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1968, S. 737). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zug vom 10. November 1971 wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Der Zweck wurde wie folgt abgeändert: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und für deren Angehörigen und Hinterlassenen im Alter, bei Unfall, Krankheit, Invalidität oder Tod. Der Stiftung ist ab 1. Januar 1970 angeschlossen die Tochtergesellschaft Utro AG in Rotkreuz, welche an genanntem Datum das gesamte Personal der Stifterfirma übernommen hat. Der Stiftungszweck ist daher voll auf das bisherige von der Stifterfirma übernommene Personal der an der Stiftung beteiligten Firma Utro AG in Rotkreuz, sowie auf deren neues Personal anwendbar. Der Stiftungsrat besteht nun aus drei oder mehr Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Satzungsänderungen sind nicht publikationspflichtig.

**Freiburg – Fribourg – Friborgo**

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

6 mars 1972.

**Fondation de prévoyanee en faveur du personnel du CEP,** à Estavayer-le-Lac. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique du 11 janvier 1972, une fondation qui a pour but: de protéger le personnel de la fondatrice, soit du «Foyer gardien, Centre éducatif et pédagogique», association ayant son siège à Estavayer-le-Lac, contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; de verser des prestations aux survivants du personnel décédé prématurément; de venir en aide au personnel en proie à des difficultés matérielles consécutives à la maladie, à un accident, au chômage, ou à d'autres causes non fautives de dénuement. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de trois membres au moins, désignés par la fondatrice et les bénéficiaires; il désigne un contrôleur des comptes. Le conseil est composé de: Amio de Dardel, de et à Neuchâtel, président; Jacques Vaucher, de Fleurier, à Estavayer-le-Lac, vice-président; René Röthlisberger, de Langnau BE, à Estavayer-le-Lac, secrétaire. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Adresse de la fondation: Foyer Gardien, Centre éducatif et pédagogique, à Estavayer-le-Lac.

**Solothurn – Soleure – Soletta**

*Bureau Balsthal*

9. März 1972.

**Wohlfahrtsfonds der Firma Jakob Bernasconi Aktiengesellschaft,** in Balsthal (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1943, S. 2095). Die Unterschrift von Jakob Bernasconi ist infolge Todes erloschen. Renzo Bernasconi, von Oensingen, in Balsthal, führt seine Kollektivunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Carlo Bernasconi, von Oensingen, in Balsthal, Mitglied des Stiftungsrates.

*Bureau Grenchen-Bettlach*

9. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma R. Zumbach AG., Grenchen,** in Grenchen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1970, S. 2834). Die Unterschrift des zurückgetretenen Stiftungsrates Rémy Koulmey wird gelöscht. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Schöni, von Linden BE, in Grenchen, Vizepräsident des Stiftungsrates.

*Bureau Lebern*

13. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Louis Prétat,** in Bellach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 2. Februar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie deren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern, von denen zwei von der Firma ernannt und eines von den Destinatären aus ihrer Mitte gewählt werden. Dem Stiftungsrat gehören an: Louis Prétat, Präsident und Hanny Prétat, beide von St-Brais und Bellach, in Bellach, sowie Paul von Ballmoos, von Rohrbachgraben BE, in Solothurn. Louis Prétat führt Einzelunterschrift; Hanny Prétat und Paul von Ballmoos zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Dorfstrasse 37, im Büro der Firma Louis Prétat, Bellach.

**Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città**

2. März 1972.

**Fürsorgekasse des Personals der Sport-Toto-Gesellschaft,** in Basel (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1971, S. 2125). Die Unterschriften von Dr. Victor Curchod, Rudolf Sauter, Dr. Robert Zumbühl und André Grandjean sind erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die neuen Stiftungsratsmitglieder Josef Ackermann, von Düdingen und Plaselb, in Freiburg; Walter Traub, von und in Basel, und Max Heiniger, von und in Basel. Sie zeichnen mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

2. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Perrig AG,** in Basel (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1964, S. 3511). Unterschrift von Anton Schorer erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Stiftungsratsmitglied Karl Weber, von Basel und Spreitenbach, in Basel.

2. März 1972.

**Fürsorgekasse des Personals der Verlag Tip AG,** in Basel (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1953, S. 312). Durch Urkunden vom 28. Mai 1971 und 30. Juni 1971 wurde das Stiftungsstatut mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 9. August 1971 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgekasse des Personals des Tip-Verlages.** Die Stiftung bezweckt nun: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter, die in der «Verlag Tip AG» tätig gewesen sind oder die in der «Gesellschaft zur Domprobstei» für den Tip-Verlag tätig sind, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern. Die Unterschriften von Ernst Thommen, Dr. Harry Thommen, Max Ehinger und Rudolf Bracher sind erloschen. Unterschrift zu zweien führen die Stiftungsratsmitglieder Dr. Ulrich Georg Höch, von und in Basel, Präsident; André Louis Grandjean, von Buttes und Basel, in Basel und Johann August Müller, von Näfels, in Münchenstein. Neues Domizil: Kirschgartenstrasse 7 (bei Gesellschaft zur Domprobstei).

2. März 1972.

**Pensionskasse der St. Theresienschule,** in Basel (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1957, S. 1680/1). Unterschrift Arthur Probst erloschen. Unterschrift zu zweien führt das neue Stiftungsratsmitglied: Eugène Harter, von Zürich, in Basel.

2. März 1972.

**Fürsorgestiftung des Heimatwerkes Basel,** in Basel (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1967, S. 3252). Unterschrift Alfred Burckhardt, Präsident, erloschen. Neu führt als Präsident des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Dr. Hans J. Briner, von Fehraltdorf und Basel, in Basel. Neues Domizil: Freie Strasse 39 (bei der Stifterfirma).

2. März 1972.

**Stiftung für Personalfürsorge der Aktienmühle Basel,** in Basel (SHAB Nr. 242 vom 17. 10. 1959, S. 2852). Die Unterschrift des Hans Egli ist erloschen. Neu führt Unterschrift zu zweien das Mitglied des Stiftungsrates Max Steiner, von und in Malters, Präsident.

6. März 1972.

**Stiftung zugunsten der evangelisch-christlichen Jünglings- und Männervereine in Basel,** in Basel (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1962, S. 2936). Die Unterschrift des Kommissionsmitglieds Pfr. Reinhard Kuster ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Kommissionsmitglied Pfr. Paul Laubscher, von Müntschemier, in Basel, Vizepräsident. Das Kommissionsmitglied Alfred Forter wohnt nun in Binningen.

6. März 1972.

**Pensionskasse für Meisterkäser des Verbandes Nordwestschweizerischer Milch- und Käsereigenossenschaften in Basel,** in Basel (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1963, S. 411). Die Unterschriften des Josef Studer sowie des Geschäftsführers Ernst Vögtlin sind erloschen. Neu führt Unterschrift zu zweien das Mitglied des Stiftungsrates Otto Erny, von und in Rothenfluh. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Schelling, von und in Basel. Er gehört dem Stiftungsrat nicht an.

8. März 1972.

**Goldnagel-Stiftung,** in Basel (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1961, S. 3732). Neues Domizil: Helfenbergstrasse 16.

9. März 1972.

**Personalfürsorgefonds der Gebr. Voelkle AG,** in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1969, S. 2515). Unterschrift Emil Voelkle erloschen. Hans Voelkle, Stiftungsratsmitgleid, führt nun Einzelunterschrift.

10. März 1972.

**Basler Stiftung für experimentelle Zoologie,** in Basel (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1935, S. 1815). Die Unterschrift des Dr. h. c. Rudolf Geigy ist erloschen. Das Kuratoriumsmitglied Dr. Adolf Lucas Vischer zeichnet nun als Präsident des Kuratoriums zu zweien. Beim Mitglied des Kuratoriums Dr. Rudolf Geigy wurde der Titel «Prof.» beigefügt. Neu führen Unterschrift zu zweien die Mitglieder des Kuratoriums Prof. Dr. Thierry A. Freyvogel, von Basel, in Arisdorf, und Dr. Nicolas Zahn, von und in Basel. Neues Domizil: Socinstrasse 57 (beim Schweizerischen Tropeninstitut).

**Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna**

8. März 1972.

**Pensionskasse der Buss AG,** bisher in Basel (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1971, S. 1517). Mit Zustimmung des Justizdepartementes des Kantons Basel-Stadt wurde die Stiftungsurkunde am 3. Dezember 1971 geändert. Der Sitz der Stiftung wurde nach Pratteln verlegt. Die ursprüngliche Stiftungsurkunde datiert vom 4. November 1943. Sie wurde am 12. Februar 1970 revidiert. Die Stiftung bezweckt den Schutz der ständigen und vollbeschäftigten Mitarbeiter der «Buss AG» und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Der Stiftungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Robert Haab, von Wädenswil ZH, in Basel, als Präsident; Dr. Alfred Buss, von und in Basel; Heinrich Stadler, von Mettlen TG, nun in Schaffhausen; Marcel Buser, von Känerkinden, in Pratteln, und Friedrich Weber, von Sulz AG, in Pratteln, als Mitglieder. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Hohenrainstrasse 10 (c/o Verwaltungsgebäude der Buss AG).

8. März 1972.

**Unterstützungsfonds der Buss AG,** bisher in Basel (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1969, S. 2343). Mit Zustimmung des Justizdepartementes Basel-Stadt wurde die Stiftungsurkunde am 3. Dezember 1971 geändert. Der Sitz wurde nach Pratteln verlegt. Die Stiftung bezweckt nun die Ausrichtung von Unterstützungen an die Mitarbeiter der Firma Buss AG sowie ihre Hinterbliebenen. Die ursprüngliche Stiftungsurkunde datiert vom 14. März 1921, sie wurde am 30. April 1945 revidiert. Die Stiftungskommission besteht nun aus mindestens drei und höchstens fünf Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen Dr. H. Robert Haab, von Wädenswil ZH, in Basel, als Präsident; Dr. Alfred Buss, von und in Basel; Werner Schweighauser, von Bottmingen, in Muttenz, und Heinrich Stadler, von Mettlen, nun in Schaffhausen, als Mitglieder der Stiftungskommission. Domizil: Hohenrainstrasse 10 (c/o Verwaltungsgebäude der Buss AG).

10. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Stöcklin AG,** in Ettingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 26. Januar 1972 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörige und Hinterlassene sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notfällen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: August Stöcklin-Brodmann, von und in Ettingen, als Präsident; Lothar Stöcklin-Rengert, von Ettingen, in Basel, als Sekretär, und Josef Stöcklin-Schmidlin, von und in Ettingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Witterswilerstrasse 1 (bei der Stifterfirma).

10. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firmen Werner Kuster AG und Danfoss Service Shop AG,** bisher in Münchenstein (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1967, S. 3974). Die Stiftungsurkunde wurde am 23. September 1971 mit Zustimmung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 28. Dezember 1971 geändert und der Sitz nach Muttenz verlegt. Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Werner Kuster infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Felix Paltzer, der nun Einzelunterschrift führt. Dem Mitglied Ruth Hofmann-Raclé, von Stein AG, in Füllinsdorf, wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Hubert Kleebauer, von und in Basel. Domizil: Hofackerstrasse 71 (bei Werner Kuster AG).

**Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa**

7. März 1972.

**Personalvorsorgestiftung der DVD Daten-Verarbeitungs-Dienst AG,** in Schaffhausen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1969, S. 1444). Ernst Künzi, Protokollführer, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

**Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.**

10. März 1972.

**Pensionskasse der A.-G. Ausrüstwerke Steig-Herisau,** in Herisau (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1934, S. 2544). Walter Ackermann ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Einzelunterschrift wurden gewählt Dr. iur. Hans Walter Ackermann, als Präsident, und Ernst Erich Ackermann, beide von und in Herisau.

10. März 1972.

**Personalversicherungsstiftung der A.-G. Ausrüstwerke Steig-Herisau,** in Herisau (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1952, S. 160). Ernst Walter Ackermann ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Dr. iur. Hans Walter Ackermann ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

**St. Gallen – St-Gall – San Gallo**

3. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Nüesch, Weinkellerei, Balgach,** in Balgach (SHAB Nr. 241 vom 13. 10. 1956, S. 2600). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 24. Februar 1972 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Der Name der Stifterfirma lautet nun: «Emil Nüesch AG», derjenige der Stiftung **Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Nüesch AG, Weinkellerei, Balgach.** Zweck ist nun: Unterstützung der Angestellten, Vertreter und Arbeiter der Stifterfirma und deren Angehörige, bzw. Hinterbliebenen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Tod, Arbeitslosigkeit oder sonstiger unverschuldeter Notlage. Es können auch Beiträge als Beihilfe zur Begründung eines Hausstandes und bei Geburt eines Kindes ausgerichtet werden. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden durch diese Aenderungen nicht berührt.

3. März 1972.

**Fürsorgestiftung der Firma Karl Zünd & Co. AG.,** in Rebstein (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1958, S. 460). Karl Zünd-Keel, Präsident, heisst nun Karl Zünd.

3. März 1972.

**Wohlfahrtsfond der Firma Gebert & Cie.,** in Jona (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 79). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 24. Februar 1972 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Zweck ist nun: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma, sowie ihr nahestehender Firmen, und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Sie kann eigene Wohlfahrtseinrichtungen (wie Kantinen) betreiben.

3. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Gebert & Cie.,** in Jona (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1971, S. 2290). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 24. Februar 1972 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. zweck ist nun: Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma, sowie ihr nahestehender Firmen, und ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Militärdienst sowie von besonderen Notlagen.

6. März 1972.

**Stiftung der Alean Aluminium S.A. und affilierter Gesellschaften (Fondation de l'Alean Aluminium S.A. et de Sociétés affiliées) (Foundation Alean Aluminium S.A. and affiliated Companies),** in Rorschach (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1966, S. 4010). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern vom 24. Februar 1972 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stiftung lautet nun: **Personalfürsorgestiftung der Alean Gesellschaften in der Schweiz (Fondation de prévoyanee pour le personnel des sociétés Alean en Suisse) (Pension Plan Foundation for the Personnel of the Alean Companies in Switzerland).**

8. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma A. Naef & Co., Flawil,** in Flawil (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1967, S. 1901). Gemäss Beschluss des Departementes des Innern als kantonale Aufsichtsbehörde vom 2. März 1972 befindet sich das Rechtsdomizil der Stiftung bei der Firma A. Naef AG, und das Geschäftsdomizil bei Walter Rietmann, Revisions- und Treuhandbüro, Kugelgasse 3, St. Gallen.

8. März 1972.

**Ergänzungsstiftung der Otto Kauf AG, Ebnat-Kappel,** in Ebnat-Kappel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1964 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge des Personals der Stifterfirma und dessen Angehörigen im Alter, bei Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage durch Ergänzung der Leistungen der übrigen Fürsorgeinstitutionen der Stifterfirma. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien die Stiftungsratsmitglieder Peter Kauf, Präsident, sowie Urs Kauf, beide von Wellhausen TG, in Ebnat-Kappel. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma, Rosenbühlstrasse.

13. März 1972.

**Personalfürsorgestiftung der Firma Roth & Co. AG Niederuzwil,** in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Februar 1972 eine Stiftung. Zweck: Vorsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer

nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, sowie die Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen die Mitglieder des Stiftungsrates: Robert Roth, von Mogelsberg, in Uzwil, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Ann-Mari Roth-Dahlberg, von Mogelsberg, in Uzwil, und Urs Brauchli, von Weerswilen TG, in Flawil, letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bei der Stifterfirma, Herrenhofstrasse 26.

**Graubünden – Grisons – Grigioni**

6. März 1972.
**Fürsorgestiftung der Firma J. Willi Sohn & Co. AG. Chur,** in Chur (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1963, S. 2133). Wieland Buchli, Charles Halm und Jakob Willi sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Anton Gisler, bisher und kollektiv zu zweien zeichnend, und das neue Mitglied Alois Müller, von Schmerikon, in Chur, zeichnen nun kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten, also nicht unter sich.

10. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Gebr. Oswald,** in Ilanz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. 2. 1972 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hugo Oswald, als Präsident, Gieri Oswald, beide von und in Ilanz, und Oskar Lutz, von Medel/Lucmagn, in Schleuis; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Stifterfirma.

**Aargau – Argovie – Argovia**

6. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma J. Birchmeier-Drack AG,** in Obersiggenthal. Domizil: in Nussbaumen, bei der Stifterin. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 13. Januar 1972. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «J. Birchmeier-Drack AG», in Obersiggenthal, und für die Hinterbliebenen der Begünstigten gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Ableben oder Invalidität sowie in besonderen Notlagen. Einziges Organ: Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern. Präsident: Josef Birchmeier-Hans, von Würenlingen AG, in Obersiggenthal; weiteres Mitglied: Heinz Birchmeier, von Würenlingen AG, in Obersiggenthal. Sie führen Einzelunterschrift.

6. März 1972.
**Pensionskasse der Firma Steiner & Cie.,** in Rupperswil (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1971, S. 1518). Das Unterschriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Nora Olsen-Bertschi ist erloschen.

6. März 1972.
**Fürsorgefonds Steiner & Cie.,** in Rupperswil (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1967, S. 3502). Das Untersehriftsrecht des aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Nora Olsen-Bertschi ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien untersehriftsberechtigtes Mitglied ist: Egon Graf-Hauri, von Leutwil AG, in Niederlenz AG.

6. März 1972.
**Fürsorgestiftung für die Belegschaft der Wälty & Co. AG.,** in Schöftland (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1966, S. 80). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitglieder Emil Wälty und Urs Bolliger sowie des Verwalters Walter Humm ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder des Stiftungsrates gewählt: Werner Basler-Eicher, von Bottenwil AG, in Schöftland, und Erwin Fretz-Schmid, von Bottenwil AG, in Schöftland. Neuer Verwalter (ausserhalb des Stiftungsrates) ist Peter Kyburz-Giudici, von Erlinsbach AG, in Schöftland. Der Präsident Kurt Wälty und das Mitglied Fritz Beer zeichnen kollektiv unter sich oder je einer von ihnen mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates oder dem Verwalter.

10. März 1972.
**Rudolf Wartmann Stiftung,** in Muri. Domizil: bei Josef Raeber-Humbel, Seetalstrasse 958. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 24. November 1971. Zweck: Förderung und Erhaltung der geistlichen Konzerte am Bettag-Abend in der Klosterkirche Muri, die im Jahre 1957 durch Josef Raeber-Humbel gegründet und seither zur alljährlichen Tradition geworden sind. Organ der Stiftung: Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 5 Mitgliedern. Präsident: Rudolf Wartmann, von Bauma ZH, in Brugg; weiteres Mitglied: Josef Raeber-Humbel, von Rottenschwil AG, in Muri. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. März 1972.
**Engelhard Stiftung 1970,** in Frick. Domizil: bei der Stifterin, auf Rain 440. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 29. Februar 1972. Zweck: Fürsorge für Arbeitnehmer der Firma «Engelhard Industrien A.G.», in Frick, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterin stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Zur Erreichung ihres Zweckes kann die Stiftung auch zu Gunsten der Destinatäre geeignete Versicherungen abschliessen oder in bereits bestehende Versicherungsverträge eintreten, wobei sie auf alle Fälle Versicherungsnehmerin sein muss. Organe: der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Heinrich Habsburg-Lothringen, genannt Kyburg, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, sowie die beiden Mitglieder Norman Fröhlich-Gerber, von Brugg und Hauptwil TG, in Horgen ZH, und Dr. Franz Marenzi-Ketteler, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, kollektiv zu zweien.

10. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Fischer A.-G., Steinindustrie, Dottikon,** in Dottikon (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1971, S. 1959). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Februar 1972 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. Februar 1972 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die zu publizierenden Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

10. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Apparate- und Werkzeugbau AG., Muri,** in Muri (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1970, S. 1755). Das Unterschriftsrecht des infolge Rücktrittes aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitgliedes Paul Wymann (Vertreter der Stifterin) ist erloschen. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Paul Nef-Strauss, von Urnäsch AR, in Herrliberg ZH (Vertreter der Stifterin).

10. März 1972.
**Personalfürsorgestiftung der Firma Walter Maag AG.,** in Zofingen (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1966, S. 1821). Das Unterschriftsrecht der aus dem Stiftungsrate ausgeschiedenen Mitglieder Walter Maag-Meyer (Präsident); Emma Maag-Meyer und Werner Kaufmann ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident mit Einzelunterschrift: Heinrich Haller-Stauber; sein bisheriges Kollektivunterschriftsrecht ist damit erlosehen; als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Edith Haller-Stauber, von Gontenschwil AG, in Zofingen, und Ernst Plüss, von und in Brittnau AG.

**Tessin – Tessin – Ticino**

*Ufficio di Faido*

9 marzo 1972.
**Fondo di previdenza per il personale della ditta Capoferri Elvezio & Co,** in Pollegio (FUSC del 18. 7. 1970, Nº 165, p. 1652). Otto Scheurer, già segretario-cassiere, non fa più parte del consiglio direttivo. La sua firma è quindi estinta. Al suo posto è designato Giorgio Giudici, da Giornico, in Biasca. La fondazione è vincolato dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio direttivo.

*Ufficio di Locarno*

9 marzo 1972.
**Fondo di previdenza per il personale della ditta Snider-Giovanelli & Co. Locarno,** in Ascona (FUSC del 3. 7. 1945, Nº 152, p. 1564). A seguito della modifica della ragione sociale della ditta fondatrice, con risoluzione del consiglio d'amministrazione di data 1º dicembre 1971 e col consenso dell'Autorità di vigilanza, il nome della fondazione viene modificato in: **Fondo di previdenza per il personale della ditta Snider & Giovanelli,** e la sede viene trasferita a Locarno, presso la ditta «Snider & Giovanelli», Piazza Grande 12. Aurelio Giovanelli; Giuseppe Snider e Giorgio Elzi, tutti dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione. I loro diritti di firma sono estinti. Il nuovo consiglio d'amministrazione è ora così composto: Gianluigi Giovanelli, da Brissago, in Ascona, presidente; Giuseppe Sculli, cittadino italiano, in Locarno, vice-presidente; Contardo Snider, da Cavagnago, in Locarno, segretario. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione.

*Ufficio di Lugano*

6 marzo 1972.
**Fondazione Internazionale Humanum,** in Lugano (FUSC del 29. 1. 1972, Nº 24, p. 254). Erich W. O. Busse, già presidente e tesoriere-cassiere, dimissionario, non fa più parte del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Prof. August Vanistendael, già membro, è ora presidente del consiglio direttivo, con firma collettiva a due con altro avente diritto, come finora.

6 marzo 1972.
**Fondazione Pietro Molinari per la Gioventù,** in Lugano (FUSC del 30. 1. 1965, Nº 24, p. 330). Sergio Jacomella, dimissionario, non è più membro del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio direttivo con firma collettiva a due con il presidente è: Prof. Alessandro Lepori, da Lopagno, in Lugano.

13 marzo 1972.
**Fondazione Elena ed Arnoldo Ghirlanda Lepori,** in Sonvico, fine di pubblica utilità a favore e beneficio del comune, ecc. (FUSC del 29. 10. 1966, Nº 254, p. 3413). Con decisione dell'Autorità di vigilanza sulle fondazioni del 30 aprile 1970 e con verbale notarile del 26 gennaio 1972 l'atto di fondazione è stato modificato su punti non soggetti a pubblicazione.

*Distretto di Mendrisio*

10 marzo 1972.
**Fondo di previdenza per i dipendenti delle case di spedizioni Ambrosoli e Villa, Società Anonima, Chiasso e Société Anonyme de Transports Internationaux Aldo Villa, anciennement Ambrosoli & Villa, Briga,** in Chiasso (FUSC del 22. 3. 1958, Nº 68, p. 817). Mario Villa, già presidente, non fa più parte del consiglio direttivo e Cornelio Canonica è decesso; le loro firme sono estinte. In sostituzione sono stati nominati: Renato Furger, da Bellinzona, in Novazzano, presidente, e Giovanna Guzzetti, nata Plebani, cittadina italiana, in Como (I), membro. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva del presidente o da quella del vice-presidente con un altro membro, come precedentemente.

**Waadt – Vaud – Vaud**

*Bureau de Lausanne*

7 mars 1972.
**Employee Welfare Foundation of United Shoe Machinery Corporation International,** à Lausanne (FOSC du 9. 4. 1971, p. 1149). Selon décision du Département de l'Intérieur et de la Santé publique du canton de Vaud les statuts ont été modifiés le 4 janvier 1972. Nouveau nom: **Employee Welfare Foundation of USM Corporation (International).**

9 mars 1972.
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société Canton Frères,** à Lausanne (FOSC du 3. 2. 1945, p. 289). Statuts modifiés le 19 janvier 1970 par décision du Département de l'Intérieur. Nouveau nom: **Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Canton Frères & Cie.** Nouveau but: venir en aide financièrement aux employés et ouvriers stables de la société et éventuellement à leurs familles en cas de maladie, accident, invalidité, vieillesse, décès, chômage. Nouvelle adresse: Rue de Bourg 20 (chez Canton Frères & Cie).

*Bureau d'Orbe*

2 mars 1972.
**Fondation de Bienfaisance et de Prévoyance d'Orbe,** à Orbe (FOSC du 2. 10. 1971, Nº 230, p. 2405). Le gérant Francis Pittet est décédé. Sa signature est radiée. Est désigné en remplacement comme gérant: Jean-Louis Giroud, de Grandevent, à Orbe. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

*Bureau de Sentier*

1er mars 1972.
**Courses scolaires Eugène Rochaz de la Commune de l'Abbaye,** à L'Abbaye (FOSC du 14. 11. 1959, Nº 266, p. 3132). Charles-Edouard Rochat, président, et Marius Reymond, vice-président, ont démissionné. Leur signature est radiée. Le conseil est composé de: Agénor Rochat, de L'Abbaye, aux Bioux (L'Abbaye), président; Louis Epars, de Gollion, au Pont (L'Abbaye), vice-président, (nouveaux) et André Berney, secrétaire (ancien). Signature collective à deux des membres du conseil.

*Bureau de Vevey*

2 mars 1972.
**Caisse de Retraite et décès en faveur du personnel de la Maison Säuberlin & Pfeiffer S.A.,** à Vevey (FOSC du 7. 11. 1970, p. 2538). La fondation a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication, selon décision entérinée le 15 février 1972 par l'autorité cantonale de surveillance.

2 mars 1972.
**Fonds de Prévoyance de la Maison R. von Gunten et Cie,** à Vevey (FOSC du 11. 4. 1964, p. 1133). Nouvelle dénomination, selon décision de la fondation entérinée le 15 février 1972 par l'autorité cantonale de surveillance: **Fonds de prévoyance de la Maison Gérard von Gunten & Cie.** Statuts ainsi modifiés.

**Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel**

*Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)*

3 mars 1972.
**Fonds des œuvres sociales en faveur du personnel de Eseo S.A.,** aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 12. 12. 1970, Nº 291, p. 2835). Le conseil de fondation est actuellement composé de Willy-Ernest Rossetti, président (inscrit); Léon Wirth, vice-président (inscrit); Léon Wirth, vice-président (inscrit); Mona von Allmen, de Boudevilliers, aux Geneveys-sur-Coffrane, secrétaire. Les pouvoirs de Georges-Henri Rossetti, secrétaire, démissionnaire, sont éteints. La fondation continue à être engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

3 mars 1972.
**Fonds des œuvres sociales en faveur du personnel de la maison Le Prélet S.A.,** aux Geneveys-sur-Coffrane (FOSC du 12. 12. 1970, Nº 291, p. 2835). Le conseil de fondation est actuellement composé de Willy Rossetti, président, (jusqu'ici vice-président); Berthe Pagliani, vice-présidente (jusqu'ici secrétaire); Mona von Allmen de Boudevilliers, aux Geneveys-sur-Coffrane, secrétaire. Les pouvoirs de Georges-Henri Rossetti, président, démissionnaire, sont éteints. La fondation continue à être engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation.

*Bureau de Morges*

10 mars 1972.
**Fondation d'aide au personnel d'Oulevay S.A.,** à Morges (FOSC du 4. 3. 1972, Nº 54, p. 572). Albin Poinsot (président inscrit), décédé, et Aimé Cherix (secrétaire inscrit), démissionnaire, sont radiés, leurs pouvoirs sont éteints. Sont désignés comme membres du conseil de fondation: Maurice Oulevay, de Bavois, à Morges, président; Michel Randin, de Rances, à Morges, lesquels engageront valablement la fondation par leur signature collective à deux.

*Bureau de Neuchâtel*

Rectification.
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Compagnie de la montre Home S.A. (Home Watch Co. Ltd),** à Neuchâtel (FOSC du 26. 2. 1972, Nº 48, p. 504). Jean-Pierre Radelfinger est originaire de Wileroltigen BE.

**Genf – Genève – Ginevra**

3 mars 1972.
**Fondation de prévoyance du personnel de la Banque Romande et des établissements affiliés,** à Genève (FOSC du 21. 2. 1970, p. 401). Les pouvoirs de René Caboussat et de René Oggier sont radiés. Jean-Max Muller, de Belp BE, à la Tour-de-Peilz VD, secrétaire, et Claude Spring, de Kirchenthurnen BE, à Genève, tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

3 mars 1972.
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Chauffages A. Hofer SA,** à Genève (FOSC du 2. 4. 1966, p. 1092). Nouvelle adresse: 13bis, rue Le Royer, chez A. Hofer SA.

3 mars 1972.
**Fondation de prévoyance du personnel de la société F. Jahnlé & Cie SA,** à Genève (FOSC du 18. 6. 1966, p. 1986). Acte de fondation modifié le 16 février 1972. Nouveau siège: Carouge. Adresse: 27, rue de la Fontenette, chez F. Jahnlé & Cie SA. Arrêté du département des finances et contributions du canton de Genève.

3 mars 1972.
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel des maisons Ryeo SA et Stava AG,** à Genève (FOSC du 19. 6. 1971, p. 1518). Donald-Hillsdon Ryan, membre et président du conseil (inscrit), est maintenant domicilié à Anières.

10 mars 1972.
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Georges Croisier, succ. de Laereuze et Cie,** à Genève, fondation (FOSC du 27. 10. 1956, p. 2720). La fondation est radiée par suite de sa dissolution.

10 mars 1972.
**Fonds de retraite et d'invalidité du personnel de la Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève,** à Genève (FOSC du 5. 8. 1967, p. 2653). Les pouvoirs de Pierre Favey et Jacques Rougemont sont radiés. Gilbert Grenier, de et à Genève, membre du conseil, signe collectivement à deux. Yvonne Valadier, de et à Genève, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement avec Jean Olivet (inscrit) ou Gilbert Grenier.

10 mars 1972.
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel des Pharmacies Groselaude SA,** à Genève (FOSC du 22. 8. 1964, p. 2570). Les pouvoirs de René-Emile Groselaude et Joseph Zabey sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, président, et Jacques Winteler, de Niederurnen GL, à Dimbokro (Côtes d'Yvoire), tous deux membres du conseil, signent collectivement à deux.

10 mars 1972.
**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de May et Cie SA,** à Carouge (FOSC du 14. 9. 1968, p. 1990), Robert (et non plus Raphaël dit Robert) Haceo, et Maurice (et non plus Moïse dit Maurice) Hacco, tous deux membres du conseil (inscrits), sont maintenant de et à Collonge-Bellerive.

10 mars 1972.
**Fondation de la Caisse de pensions du personnel de Sonor SA,** à Genève (FOSC du 2. 8. 1969, p. 1796). Les pouvoirs de Michel Jörimann sont radiés. André-Lou Sugar, de Donatyre VD, à Lausanne, membre et secrétaire du conseil, signe collectivement à deux.

10 mars 1972.
**Employee Welfare Foundation of Amoco International SA,** à Genève (FOSC du 11. 4. 1970, p. 803). Les pouvoirs de George A. Harrington sont radiés. George-E. Romy, des USA, à Chêne-Bougeries, membre et président du conseil, signe individuellement.

---

# Andere gesetzliche Publikationen
# Autres publications légales
# Altre pubblicazioni legali

## Käsegrosshandel und Export GmbH, in Bern

**Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 788, 733 und 734 OR**

**Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung vom 15. Februar 1972 hat eine Kapitalherabsetzung der Gesellschaft und deren Sitzverlegung nach Langenthal beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiemit aufgefordert, binnen 2 Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche mit Begründung bei der Verwaltung der Gesellschaft, Notariat Dr. F. Ammann, Bundesgasse 30, 3011 Bern, anzumelden. (A 152²)

3011 Bern, den 15. März 1972

Für die Verwaltung:
i.A. Dr. F. Ammann, Notar

---

## Créations Albrizzi SA en liquidation, Fribourg

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO**

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 29 février 1972 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 avril 1972 en main du liquidateur: Me Martin Schluep, 25 Grand'Rue, 1211 Genève 11. (A149²)

1211 Genève, le 14 mars 1972

Martin Schluep

## Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1971**
nach Verteilung des Aktiv-Saldos der Gewinn- und Verlustrechnung
von Fr. 485 555.17 gemäss den Anträgen des Verwaltungsrats

**Aktiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Kassa, Giro- und Postcheckguthaben | 7 821 108.83 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 18 192 697.77 |
| Bankendebitoren auf Zeit | 8 017 683.62 |
| Wechsel | 8 138 627.95 |
| Debitoren | |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 10 167 995.21 |
| davon mit hypothekarischer Deckung: Fr. 1 655 081.48 | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | 946 967.93 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 46 300 200.78 |
| davon mit hypothekarischer Deckung: Fr. 4 343 308.91 | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 4 793 288.— |
| Wertschriften und dauernde Beteiligungen | 1 035 002.— |
| Sonstige Aktiven | 1 119 208.16 |
| | 106 532 780.25 |

Eventualforderungen: Fr. 3 512 697.40

**Passiven**

| | Fr. |
|---|---|
| Bankenkreditoren auf Sicht | 12 818 341.76 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | 71 391 564.77 |
| Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 3 040 777.51 |
| Kreditoren auf Zeit | 3 516 825.61 |
| über 1 Jahr fest: Fr. 32 122.60 | |
| Depositenhefte | 158 480.85 |
| Sonstige Passiven | 4 571 234.58 |
| Aktienkapital | 10 000 000.— |
| Gesetzliche Reserve | 1 000 000.— |
| Vortrag auf neue Rechnung | 35 555.17 |
| | 106 532 780.25 |

Eventualverbindlichkeiten: Fr. 3 512 697.40

**Gewinn- und Verlustrechnung pro 1971**

**Soll**

| | Fr. |
|---|---|
| Passivzinsen | 3 645 564.— |
| Passivkommissionen | 287 241.90 |
| Bankbehörden und Personal | 483 679.10 |
| Geschäfts- und Bürokosten | 520 218.42 |
| Steuern und Abgaben | 77 620.85 |
| Abschreibungen | 264 000.75 |
| Reingewinn | 465 451.82 |
| | 5 743 776.84 |

**Haben**

| | Fr. |
|---|---|
| Aktivzinsen | 4 611 269.09 |
| Aktivkommissionen | 786 507.77 |
| Ertrag des Wechselportefeuilles | 345 999.98 |
| | 5 743 776.84 |

**Aufstellung über die Wertschriften und dauernden Beteiligungen**
gemäss Art. 19 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz
über die Banken und Sparkassen

| | |
|---|---|
| a) Schweizerische Obligationen: | |
| Banken | 27 000.— |
| industrielle Unternehmen | 8 000.— |
| b) Inländische Pfandbriefe | –.— |
| c) Schweizerische Aktien und Genossenschaftsanteile: | |
| Finanzgesellschaften | 1 000 002.— |
| d) Ausländische Obligationen | –.— |
| e) Ausländische Aktien | –.— |
| f) Anteile von Anlagefonds | –.— |
| | 1 035 002.— |

**Gewinnverteilung**
Antrag des Verwaltungsrats

| | |
|---|---|
| Zuweisung an gesetzliche Reserve | 450 000.— |
| Vortrag auf neue Rechnung | 35 555.17 |

## Banque de Crédit International, Genève

**Bilan au 31 décembre 1971**
avant répartition du bénéfice

**Actifs**

| | | Fr. |
|---|---|---|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | | 29 039 397.38 |
| Avoirs en banque à vue | | 59 306 492.17 |
| Avoirs en banque à terme | | 190 459 803.31 |
| Effets de change | | 17 603 977.16 |
| Reports | | 262 027.50 |
| Comptes courants débiteurs en blanc | Fr. 25 763 418.21 | |
| Comptes courants débiteurs gagés | Fr. 132 561 533.23 | |
| Comptes courants débiteurs garantis par hypothèques | Fr. 4 575 682.53 | 162 900 633.97 |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc | Fr. 5 094 754.05 | |
| Avances et prêts à terme fixe gagés | Fr. 25 227 137.66 | |
| Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques | Fr. 4 294 218.64 | 34 616 110.35 |
| Avances en compte courant et prêt à des corporations de droit public | | 36 778 017.20 |
| Placements hypothécaires | | 768 856.05 |
| Titres et participations permanentes | | 23 181 937.34 |
| Participations à des syndicats | | 123 991.24 |
| Immeubles à l'usage de la banque | | 7 199 837.49 |
| Autres immeubles | | 1 284 649.35 |
| Autres actifs | | 14 549 189.88 |
| | | 578 074 920.39 |

Engagements hors bilan:
Garanties, etc.: Fr. 41 115 180.15

**Passifs**

| | | Fr. |
|---|---|---|
| Engagements en banque à vue | | 13 532 258.45 |
| Engagements en banque à terme | | 94 144 999.93 |
| Engagements découlant d'opérations de report | | 262 027.50 |
| Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | | 85 027 278.55 |
| Créanciers à terme | Fr. 269 826 245.42 | |
| Créanciers à plus d'une année ferme de terme | Fr. 7 838 503.— | 277 664 748.42 |
| Livrets de dépôts | | 15 525 374.27 |
| Chèques et dispositions à court terme | | 70 257.25 |
| Traites et acceptations | | 3 940 000.— |
| Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque | | 1 358 000.— |
| Autres passifs | | 14 367 983.08 |
| Capital-actions | | 31 250 000.— |
| Bons de jouissance | | 20 000 000.— |
| Réserve légale | | 4 000 000.— |
| Réserve spéciale | | 12 500 000.— |
| Report 1970 | Fr. 178 084.97 | |
| Bénéfice net 1971 | Fr. 4 253 907.97 | 4 431 992.94 |
| | | 578 074 920.39 |

Engagements hors bilan:
Garanties, etc.: Fr. 41 115 180.15

**Compte de profits et pertes de l'exercice 1971**

**Charges**

| | | Fr. |
|---|---|---|
| Intérêts débiteurs | | 24 402 153.52 |
| Commissions | | 489 013.78 |
| Organes de la banque et personnel | | 5 245 036.90 |
| Contributions aux institutions de prévoyance pour le personnel | | 183 076.35 |
| Frais généraux et frais de bureau | | 3 295 159.11 |
| Impôts et taxes | | 817 943.65 |
| Pertes et amortissements | | 680 045.27 |
| Report 1970 | Fr. 178 084.97 | |
| Bénéfice net 1971 | Fr. 4 253 907.97 | 4 431 992.94 |
| | | 39 544 421.52 |

**Produits**

| | Fr. |
|---|---|
| Solde reporté de l'exercice précédent | 178 084.97 |
| Intérêts créanciers | 31 742 352.53 |
| Commissions | 5 322 289.70 |
| Produit du portefeuille effets de change | 1 059 336.32 |
| Produit des titres, des participations permanentes et des participations à des syndicats | 986 372.52 |
| Divers | 255 985.48 |
| | 39 544 421.52 |

**État des titres et participations permanentes**

| | |
|---|---|
| Obligations suisses | 1 049 200.— |
| Actions et parts sociales suisses | 586 401.— |
| Obligations étrangères | 1 760 362.90 |
| Actions étrangères | 19 785 973.44 |
| | 23 181 937.34 |

## Bank Landau & Kimche AG, Zürich

**Bilanz per 31. Dezember 1971**
nach Verteilung des Reingewinnes

| Aktiven | Fr. | Passiven | Fr. |
|---|---|---|---|
| Kassa, Giro und Postcheckguthaben | 10 771 302.35 | Bankenkreditoren auf Sicht | 8 498 500.34 |
| Schweizerische Nationalbank Mindestguthaben | 10 108 000.— | Bankenkreditoren auf Zeit | 221 611.15 |
| Bankendebitoren auf Sicht | 38 925 695.44 | Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | 61 718 369.26 |
| Bankendebitoren auf Zeit | 2 183 877.60 | Kreditoren auf Zeit | 31 225 147.55 |
| Wechselportefeuille | 5 922 662.— | Depositenhefte | 1 714 433.17 |
| Debitoren ohne Deckung | 2 889 562.92 | Checks und kurzfristige Dispositionen | 44 399.— |
| Debitoren mit Deckung | 37 024 021.14 | Sonstige Passiven | 4 823 549.65 |
| davon gegen hypothekarische Deckung: Fr. 2 718 607.10 | | Dividenden | 588 000.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | 506 768.70 | Aktienkapital | 6 000 000.— |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | 5 731 260.01 | Statutarische Reserven | 1 600 000.— |
| Wertschriften, dauernde Beteiligungen | 9 146 814.95 | Freie Reserven | 7 000 000.— |
| Sonstige Aktiven | 671 154.10 | Gewinnvortrag auf neue Rechnung | 447 109.09 |
| | 123 881 119.21 | | 123 881 119.21 |
| Akkreditive: Fr. 2 546 964.15 | | Akkreditive: Fr. 2 546 964.15 | |
| Garantien: Fr. 5 975 529.— | | Garantien: Fr. 5 975 529.— | |

**Gewinn- und Verlustrechnung pro 1971**

| Aufwand | Fr. | Ertrag | Fr. |
|---|---|---|---|
| Passivzinsen | 1 864 252.83 | Gewinnvortrag 1970 | 276 781.61 |
| Bankbehörde und Personal | 2 972 840.20 | Aktivzinsen | 4 308 444.— |
| Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen des Personals | 266 848.70 | Aktivkommissionen | 3 230 994.29 |
| Geschäfts- und Bureaukosten | 1 339 356.33 | Ertrag des Wechselportefeuilles und der Devisen | 2 064 174.55 |
| Steuern und Abgaben | 744 591.05 | Ertrag der eigenen Wertschriften | 569 625.61 |
| Abschreibungen und Rückstellungen | 1 224 723.65 | Diverse Erträge | 197 701.79 |
| Gewinnvortrag 1970 | 276 781.61 | | |
| Reingewinn | 1 958 327.48 | | |
| | 10 647 721.85 | | 10 647 721.85 |

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

### 56. Schweizer Mustermesse Basel

15. bis 25. April 1972

Zwei grosse Pavillons der Basler Chemischen Industrie geben dem Messevorplatz der diesjährigen Schweizer Mustermesse (15. bis 25. April) ihr Gepräge. Wie in den Vorjahren geht es bei diesen Präsentationen nicht um Produktewerbung, sondern vornehmlich um Information. Eindeutig auf den Verkauf ausgerichtet sind indessen die rund 30 000 Modelle der Uhrenindustrie, die mit ihren verwandten Branchen nunmehr die Hallen 1 bis 3 belegt. Auf gleicher Höhe wie das von Halle 2 aus durch Rolltreppen erschlossene «Centre commercial» der Uhrenindustrie stellen überdies erstmals auch Uhrenfabrikanten und -verbände anderer europäischer Länder, nämlich Deutschland, Frankreich, Grossbritannien und Italien, in einer Gästehalle eine Auswahl ihrer Erzeugnisse aus.

Neben dem Bijouteriepavillon in Halle 1 finden sich ausser den Uhren neu auch Bijouterieangebote in Halle 3, während die Hallen 4 und 5 hauptsächlich mit Messinstrumenten, Werkzeugen und Furnituren für die Uhrenbranche und allgemeinem Industriebedarf belegt sind. Des weiteren finden sich in Halle 5 auch Aussteller der Metallindustrie, des Apparate- und Behälterbaus und des Grossmaschinenbaus sowie Hand- und Bastlerwerkzeuge.

Bereits in der Uebergangshalle 56 sind Werkzeugmaschinen, deren Branche sich dieses Jahr im Turnus beteiligt, vorzufinden, daneben auch Leicht- und Buntmetalle sowie Einrichtungen der Schweisstechnik. Das grössere Angebot an Werkzeugmaschinen und Werkzeugen findet sich jedoch in der Maschinenhalle 6, wo auch Betriebseinrichtungen und weitere Aussteller der Schweisstechnik vorzufinden sind. Dieses Werkzeugmaschinen-Angebot weitet sich aus auf die höher gelegene Halle 67, von deren Empore aus man die faszinierende Uebersicht einerseits über die Maschinenhalle 6,, anderseits auf die 2. Schweizer Erfinderschau in Halle 7 gewinnt. Auch die Ausstellung «Schweizer Jugend forscht» sowie eine Plakatschau der «Aktion saubere Schweiz» werden in Halle 7 anzutreffen sein.

In den Stockwerkhallen 31 bis 37 und 44 des Gebäudes A wird vom 15. bis 23. April die den Wiederverkäufern vorbehaltene Engros-Möbelmesse stattfinden; des weiteren sind die Hallen 42 und 43 Polstermöbeln und Polstermaterialien, Bettwaren, Matratzen, Furnieren und Möbeln gewidmet. Die Aussteller der Gruppe Körperpflege und Kosmetik belegen die Halle 41. Schliesslich hat das Schweizer Fernsehen in Halle 48 einen neuen, wesentlich grösseren Raum gefunden.

Ein ganz neues Gesicht und eine grosse Anziehungskraft ist dem Gebäudekomplex B (Hallen 8 und 9) zu eigen: die dort vorzufindende Bürofachgruppe ist mit einer instruktiven Sonderschau der Dienstleistungsbetriebe der Schweizerischen Bundesbahnen und der PTT bereichert. Ausser dem Bürofach im engeren Sinne sind auch Aussteller aus der Papier-, Werbungs- und Bücherbranche in Halle 8 anzutreffen. Halle 9 ist wiederum der Sonderschau der «Lignum» vorbehalten, sie zeigt die Anwendung von Holz im technischen Grossbau. Im Freien hinter Halle 9 sind Leitern und demontable Garagen ausgestellt, das ideale Freigelände neben Halle 8 gehört dem Nestlé-Kindergarten und dem Kinder-Verkehrsgarten.

Und noch einmal ein neues Gesicht gewinnt die diesjährige Messe mit der Schweizer Baumesse im Gebäude D. Erstmals sind hier – durch schweizerische Vertretungsfirmen – auch ausländische Erzeugnisse zugelassen. Diese Ausweitung des Angebots beginnt schon in Halle 22 mit Beleuchtungskörpern und Elektro-Installationsmaterial, betrifft indessen nicht die Erzeugnisse in Halle 23 mit den turnusgemäss anwesenden Ausstellern der Gruppe Elektrotechnik: Stromerzeugung und -verteilung, Messung, Steuerung, Nachrichtentechnik. Doch greift in diese weiträumige und hochdimensionierte Halle auch bereits die Baumesse mit einzelnen Bauelementen. Ergänzt wird dieses Angebot in den Hallen 24, 25 und 26 durch Sanitärinstallationen, Saunabad, einer reichhaltigen Uebersicht auf Kachelofen- und Cheminéebau, keramische Wand- und Bodenbeläge sowie Lüftungstechnik. Des weiteren folgen Baumaterialien, allgemeiner Baubedarf, Bauelemente kleinerer Dimension, Bodenbeläge und industrielle Bodenpflege. Auch die Brandbekämpfung sowie eine Sonderschau über Bauprobleme des Zivilschutzes haben dort Platz gefunden, ebenso die Sonderschau des Schweizerischen Werkbundes über neue Dimensionen des Umweltschutzes im Planen und Bauen. Das Messe kino und das Radio-Studio haben den allen Besuchern vertrauten Ort beibehalten.

Noch sind in Halle 26 die Gartenmöbel, die Gartenschirme, die Rasenmäher und die Schwimmbäder zu nennen, während im Freigelände just daneben die Gruppen Camping (mit internationalem Angebot) und Sport anzutreffen sind.

In den eigentlichen Bereich der Konsum- und Gebrauchsgüter führt dann das Angebot im Gebäude C mit den Hallen 10 bis 21.

In der Eingangshalle 10 wird der Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke in Form einer «good-will»-Aktion auf den zunehmenden Bedarf neuer Produktionskraftwerke hinweisen. In den weiteren Parterrehallen finden sich alsdann Ausstattungen von Grossküchen sowie die thermischen Haushaltapparate. Angebote im Bereich der Kältetechnik werden ebensowenig fehlen wie jene für Ladenbau, Ladeneinrichtungen und Hotelbedarf; des weiteren sind dort Maschinen für die Lebensmittelbranchen vorzufinden. Im eleganten und architektonisch bestechenden Rundhof dieses Gebäudekomplexes werden von der Schweizerischen Verkehrszentrale, den Schweizerischen Bundesbahnen und der Swissair verschiedenste Aspekte der Verkehrswerbung gezeigt.

Das faszinierende Reich der Mode, mit Bekleidung, Stoffen, Schuhen und neuen Erzeugnissen der Schönheitspflege findet sich im ersten Stock. Wichtige Akzente setzen dort die Sonderschauen «Madame - Monsieur», das «Tricot-Zentrum» mit seiner Modeschau und die dieses Jahr völlig neu gestaltete «Création». Auch zahlreiche Teppiche, Lederwaren und eine bestechend schöne Möbelschau sind auf dieser Etage anzutreffen, sowie Bücher für die Betriebsorganisation. Die traditionelle Bücherschau der Belletristik, die gepflegten Heimtextilien. Musikinstrumente und die Schau «Gestaltendes Handwerk» runden das Bild dieser dem Heim und der Bekleidung gewidmeten Messeangebote ab. Es wird ergänzt durch die in der obersten Etage, in den Hallen 18, 19 und 20 vorzufindenden Erzeugnisse der Porzellan- und Kunstkeramikindustrie, von Kunstgewerbe und Haushaltmaschinen sowie – wie letztes Jahr mit der Beteiligung ausländischer Erzeugnisse – der Spielwaren. In Halle 21 schliesslich hat unter dem schlichten Gesamttitel «Nahrungs- und Genussmittel» die Degustation ihren angestammten Platz bewahrt; erfahrene Messebesucher finden den Weg dorthin ohne besonderen Hinweis.

Eine Messe mit vielen Neuerungen und einem reichen, nach Fachgruppen wohl geordneten Angebot erwartet so ihre Besucher aus aller Welt.

### 56e Foire Suisse d'Echantillons Bâle

15 au 25 avril 1972

Deux grands pavillons de l'industrie chimique bâloise marquent de leur empreinte l'esplanade des bâtiments de la Foire Suisse d'Echantillons durant la manifestation de cette année (du 15 au 25 avril). Comme les années précédentes il ne s'agit pas, dans ces présentations, de réclame pour les produits fabriqués, mais bien plutôt et principalement de pavillons d'information. Sont en revanche nettement orientés vers la vente les quelque 30 000 modèles de l'industrie horlogère qui, avec ses branches apparentées, occupe désormais les halles 1 à 3. A la même hauteur que le «Centre commercial» de l'industrie horlogère accessible de la halle 2 par des escaliers roulants, des fabricants d'horlogerie et des associations horlogères d'autres pays d'Europe – soit d'Allemagne, de France, de Grande-Bretagne et d'Italie – exposent également et pour la première fois un choix de leurs produits dans le pavillon qui leur est réservé.

Outre le pavillon de la bijouterie dans la halle 1, on trouve encore, à côté des montres, des offres d'articles de bijouterie dans la halle 3, ce qui est nouveau, alors que les halles 4 et 5 sont occupées principalement par les instruments de mesure, outils et fournitures pour l'horlogerie et la mécanique de précision en général. Ont aussi trouvé place dans la halle 5 des exposants de l'industrie métallurgique, de la construction des appareils, de la chaudronnerie, de la grande mécanique de même que de l'outillage à main et pour le bricolage.

Dans la halle intermédiaire 56, on découvre déjà des machines-outils, dont la branche a droit cette année à la participation par rotation, et à côté, des métaux légers et non ferreux avec la technique de la soudure. L'offre principale en machines-outils et outils se trouve cependant dans la halle des machines 6, où prennent place également l'équipement technique et d'autres exposants de la technique de la soudure. Cette offre de machines-outils se prolonge sur la halle 67 plus élevée, de la tribune de laquelle on jouit d'un coup d'œil fascinant sur la halle des machines 6, d'une part, et sur le 2ème Salon des inventeurs dans la halle 7 d'autre part. C'est aussi dans cette halle 7 que l'on découvrira l'exposition spéciale «La science appelle les jeunes» ainsi que la présentation sur panneaux de «L'action pour une Suisse propre».

Dans les halles d'étage 31 à 37 et 44 du bâtiment A se tiendra la Foire du meuble en gros, réservée aux revendeurs du 15 au 23 avril; en outre, les halles 42 et 43 sont destinées aux meubles rembourrés et aux fournitures de rembourrage, à la literie, aux matelas, aux feuilles de placage et aux meubles. Les exposants du groupe des soins corporels et cosmétiques occupent la halle 41. Enfin, la télévision suisse a trouvé dans la halle 48 un nouveau local, notablement plus spacieux que le précédent.

Le complexe du bâtiment B (halles 8 et 9) a pris un visage tout à fait nouveau et une force d'attraction particulière: le groupe des articles de bureau qui s'y trouve est enrichi d'une présentation spéciale et instructive des entreprises des chemins de fer fédéraux et des PTT. En plus des articles de bureau au sens étroit du mot, on verra aussi dans la halle 8 des exposants des branches du papier, de la réclame et du livre. La halle 9 est à nouveau réservée à l'exposition spéciale «Lignum», qui présente l'utilisation du bois dans la grosse construction technique. En plein air, derrière la halle 9, sont exposés des échelles et des garages démontables, tandis que le parc idéal jouxtant la halle 8 appartient au jardin d'enfants et au jardin du trafic pour enfants.

Avec la Foire suisse de la construction dans le bâtiment D, la Foire de cette année prend une fois encore un nouveau visage. Pour la première fois, des produits étrangers – par l'intermédiaire de Maisons suisses uniquement – y ont été admis. Cet élargissement de l'offre commence déjà à la halle 22 avec les appareils d'éclairage et le matériel d'installation électrique, mais il ne concerne cependant pas les produits de la halle 23, occupée d'après le système de rotation par les exposants du groupe électrotechnique: production et distribution de courant, appareils de mesure et de commande, installations de télécommunications. Toutefois, la Foire de la construction s'installe déjà dans cette halle spacieuse et élevée par quelques éléments de construction. Cette offre est complétée dans les halles 24, 25 et 26 par des installations sanitaires et de sauna, par un riche assortiment de poêles en faïence et de cheminées d'intérieur, de revêtements de parois et de sols en céramique de même que par la technique de ventilation. Viennent ensuite les matériaux de construction, les fournitures et éléments de construction de petite dimension, les revêtements des sols et l'entretien industriel des sols. La lutte contre l'incendie et la présentation spéciale sur les problèmes de construction de la protection civile ont également trouvé ici leur place, de même que l'exposition spéciale du «Schweizerischen Werkbundes» sur les nouvelles dimensions de la protection de l'environnement dans sa planification et sa construction. Le cinéma de la Foire et le studio de radio-diffusion ont conservé leur place, connue de tous les visiteurs.

A la halle 26 il faut encore mentionner les meubles de jardin, les parasols, les tondeuses à gazon et les piscines, alors que sur le terrain en plein air tout proche se trouvent les groupes de camping (avec offre internationale) et de sport.

L'offre concernant le domaine des biens de consommation est concentrée dans les halles 10 à 21 du bâtiment C.

Dans la halle d'entrée 10, l'Union des centrales suisses d'électricité attire l'attention, sous la forme d'une action de «good will», sur le besoin croissant de nouvelles sources d'énergie. Dans les autres halles du rez-de-chaussée se trouvent ensuite les équipements pour cuisines communautaires, de même que les appareils techniques ménagers. Les offres dans le domaine de la technique du froid ne feront pas plus défaut que celles relatives aux installations et aménagements de magasins et à l'équipement d'hôtels; on trouvera de même ici les machines pour les diverses branches de l'alimentation.

Dans la cour en rotonde de ce complexe, d'une architecture élégante et impressionnante, les aspects les plus divers de la propagande touristique seront présentés par la Centrale suisse du tourisme, les chemins de fer fédéraux et la Swissair.

Le royaume fascinant de la mode, avec l'habillement, les étoffes, les chaussures et les nouveaux produits pour les soins de beauté, occupe le premier étage. L'exposition spéciale «Madame - Monsieur», le «Centre du tricot» avec son défilé de mode et le pavillon «Création» totalement rénové marquent d'une touche particulière ce centre de la mode. On trouve aussi à cet étage quantités de tapis, des articles de maroquinerie et une exposition de meubles extrêmement belle ainsi que de la littérature professionnelle. L'exposition traditionnelle des belles-lettres, les tissus d'ameublement de haute qualité, les instruments de musique et la présentation spéciale de l'«Artisanat créateur» couronnent l'image de ces offres de la Foire consacrées au chez-soi et à l'habillement. A l'étage supérieur, dans les halles 18, 19 et 20, on trouvera encore les produits de l'industrie de la porcelaine et de la céramique d'art, des arts appliqués et des machines pour le ménage ainsi que les jouets – ces derniers comme l'an passé avec la participation de produits étrangers. Enfin, dans la halle 21, sous le simple titre général «alimentation et boissons», la dégustation a gardé sa place traditionnelle; les visiteurs expérimentés en trouveront le chemin sans qu'il soit besoin de le leur indiquer.

Une Foire aux nouveautés nombreuses, avec une offre riche, bien ordonnée d'après les groupes professionnels, qui attend ses visiteurs de tous les coins du monde.

66.18.3.72

### Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
### Service international des virements postaux

**Unverbindliche Umrechnungskurse ab 17. März 1972**
**Cours de conversion sans engagement, dès le 17 mars 1972**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Algerien/Algérie | 100 Dinars | = | Fr. 88.95 |
| Belgien/Luxemburg | | | |
| Belgique/Luxembourg | 100 Fr. belg. | = | Fr. 8.79 |
| Dänemark/Danemark | 100 Kronen | = | Fr. 55.65 |
| Deutschland/Allemagne | 100 DM | = | Fr. 122.05 |
| Frankreich/France | 100 FF | = | Fr. 76.80 |
| Grossbritannien und Nordirland/ | | | |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl. | = | Fr. 10.12 |
| Italien/Italie | 100 Lire | = | Fr. –.66⁵⁰ |
| Japan/Japon | 100 Yen | = | Fr. 1.29 |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = | Fr. 84.30 |
| Niederlande/Pays-Bas | 100 Florins | = | Fr. 121.45 |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = | Fr. 58.75 |
| Oesterreich/Autriche | 100 Schilling | = | Fr. 16.75 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = | Fr. 81.— |

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne

# Porzellanfabrik Langenthal AG

## Kapitalerhöhung 1972 von Fr. 2 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Porzellanfabrik Langenthal AG vom 15. März 1972 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Verstärkung der eigenen Mittel das Aktienkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 6 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

**2000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 1000 Nennwert**
dividendenberechtigt ab 1. Januar 1972.

Die unterzeichneten Banken haben die 2000 Inhaberaktien auf den Tag der obgenannten Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bieten sie den bisherigen Aktionären in der Zeit

**vom 20. bis 30. März 1972, mittags**

wie folgt zum Bezuge an:

1. **Bezugsverhältnis:** Auf je zwei bisherige Namenaktien kann eine neue Inhaberaktie bezogen werden.
2. Der **Bezugspreis** beträgt Fr. 1600.— je neue Inhaberaktie, einschliesslich eidgenössischer Titelstempel von 2%.
3. Die **Ausübung des Bezugsrechts** erfolgt durch Einreichung des **Coupons Nr. 18** der bisherigen Namenaktien unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Bezugsscheines.
4. Die unterzeichneten Banken sind bereit, den **An- und Verkauf von Bezugsrechten** soweit als möglich zu vermitteln.
5. Die **Liberierung** der neuen Inhaberaktien ist bis spätestens am 14. April 1972 vorzunehmen.
6. Die **Lieferung** der Titel erfolgt so bald als möglich; es werden keine Lieferscheine abgegeben.

Den 16. März 1972

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Kantonalbank von Bern
Bank in Langenthal

# Prominco Holding SA, Fribourg

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

le 5 avril 1972, à 15 heures, à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, 6, rue de Hollande, à Genève.

Ordre du jour:
1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1971.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Approbation des comptes au 31 décembre 1971 et décision sur l'emploi du bénéfice net.
4° Décharge à l'administration et à l'organe de contrôle.
5° Nomination de l'organe de contrôle pour 1972.
6° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, de même que les rapport des contrôleurs aux comptes et le rapport de gestion sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, boulevard de Pérolles 4, à Fribourg, ainsi qu'aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève et de ses succursales à Lugano, 9, Corso Pestalozzi, et à Zurich, Akazienstrasse 2.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux guichets de la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève, jusqu'au 4 avril à 15 heures.

Fribourg, le 17 mars 1972

Le conseil d'administration

# Gitana Grill Room SA, Bellevue/Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale extraordinaire

pour le 30 mars 1972 à 11 heures, dans les locaux de la Fiduciaire Nouvelle SA, 16, rue du Marché à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

– Démission et nomination des contrôleurs.

Les contrôleurs: Fiduciaire Nouvelle SA

# Handwerkerbank Basel

Hauptgeschäft: Aeschenvorstadt 2
Stadtfilialen: Untere Rebgasse 5, Reiterstr. 49, Güterstr. 168 a, Elsässerstr. 16
Filialen: Reinach BL, Mischeli Center, Breitenbach, Passwangstr. 93

## Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 16. März 1972 ist der

Dividendencoupon Nr. 11
ab Namenaktien Handwerkerbank Basel

ab 17. März 1972 mit

Fr. 50.— brutto, abzüglich
Fr. 15.— 30% Verrechnungssteuer, somit zu

Fr. 35.— netto an unseren Kassen zahlbar.

4001 Basel, den 16. März 1972

Handwerkerbank Basel
Die Direktion

# Gewerbebank Zürich

## Dividende 1971

9% zahlbar ab 15. März 1972 mit
Fr. 18.— brutto, abzüglich
Fr. 5.40 Verrechnungssteuer

Fr. 12.60 netto gegen Aktiencoupons Nr. 4

SUISSE LANGENTHAL

# Porzellanfabrik Langenthal AG, Langenthal

Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 15. März 1972 wird der Coupon Nr. 17/1971 unserer Aktien ab heute mit

Fr. 90.— brutto für Dividende 1971, abzüglich
Fr. 27.— 30% eidg. Verrechnungssteuer

Fr. 63.— netto

eingelöst. Die Einlösung erfolgt spesenfrei an der Kasse unserer Gesellschaft oder bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der folgenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Kantonalbank von Bern
Bank in Langenthal

Einem weiteren Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 15. März 1972 entsprechend, werden die mit den ausstehenden Namenaktien verbundenen nennwertlosen Genussscheine aufgehoben und zurückgekauft. Gegen Einreichung der Coupons Nr. 17–20 und des Talons der Genussscheine bei einer der obgenannten Banken oder an der Kasse der Gesellschaft werden dem Einreicher Fr. 100.–, abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer, = netto Fr. 70.— je Genussschein ausbezahlt. Der Genussschein wird durch Abstempelung entwertet, bleibt aber vorläufig mit der Namenaktie verbunden.

Langenthal, den 16. März 1972

Der Verwaltungsrat

# Volksbank Hochdorf

## Dividende pro 1971

An der Generalversammlung der Aktionäre vom 11. März 1972 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1971 auf Fr. 45.– brutto pro Aktie festgesetzt.

Coupon Nr. 17 ist somit ab 13. März 1972, nach Abzug von 30% Verrechnungssteuer, zahlbar mit

**Fr. 31.50 netto**

FISCHER & CO.
5734 REINACH

**Auch Ihre Nerven**

beruhigen Sie bestens, indem Sie eine regelmäßige Kur mit dem vortrefflichen Nervenkurmittel, dem Spezial-Nerventee VALVISKA, durchführen. Sie schlafen wieder besser und fühlen sich anderntags ausgeruht und guter Laune. Vorteilhafte Kurpackungen sowie Probepackungen sind in allen Apotheken und Drogerien erhältlich. Machen auch Sie einen Versuch mit VALVISKA.

Inserate erschliessen den Markt

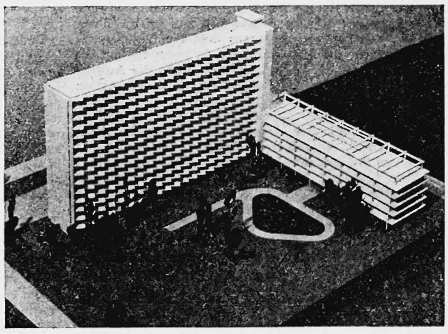

# Teneriffa

Im Süden, dem sonnenreichsten Teil dieser Trauminsel entsteht ein

**15stöckiges Appartement-Hotel mit 370 Zimmern (750 Betten)**
**Wohnfläche zirka 14 500 m²**
**Bebaute Gesamtnutzfläche (einschliesslich App., Restaurations-, Balkon-, Keller- und Ladenflächen) zirka 21 000 m².**

**Grundstück zirka 12 600 m².**

Die Aussenanlagen mit Tennisplätzen, Swimmingpool und Parkplätzen sind von herrlicher tropischer Flora umgeben.



## Gesamtkaufpreis Fr. 15,5 Mio.

(auch Teilerwerb des Objektes möglich).

Die jährliche Wertsteigerung liegt bei zirka 20%. Die erzielbare Rendite bei zirka 10%!

Angebote unter Chiffre P46-4104, Publicitas, 1002 Lausanne.


OSCAR

**Geschenk-Neuheiten**
für Aktionen
Eröffnungen
Generalversammlungen
Kunden
Jubiläen
Personalanlässe
Sales Promotion
Tagungen
Vereine
Weihnachten
Permanente Ausstellung
**Oscar Eberli AG Zürich**
Scheideggstrasse 119
Tel. 01 45 57 97


**Broschüre Warenumsatzsteuer**

Ausgabe Dezember 1971

Preis: **Fr. 3.–** (Porto inbegriffen)

Voreinzahlung erbeten auf unsere **Postcheckrechnung 30–520.**

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern

**Oberaargau-Jura-Bahnen**
**Solothurn-Niederbipp-Bahn**
**Biel-Täuffelen-Ins-Bahn**

Wir suchen einen

# Vorarbeiter

für den Bau und Unterhalt unserer Bahnanlagen.

Der neue Mitarbeiter, dem später die Leitung des Baudienstes übertragen wird, hat Gelegenheit, seine Kenntnisse im Gleisbau durch Besuch von Kursen zu erweitern.

Wir bieten: Abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit, fortschrittliche Arbeitsbedingungen, zeitgemässe Besoldung, Pensionskasse, Zulagen.

Tüchtige Bewerber richten Ihre Anmeldung mit Gehaltsansprüchen an die

Direktion OJB/SNB/BTI
Grubenstrasse 12
4900 Langenthal